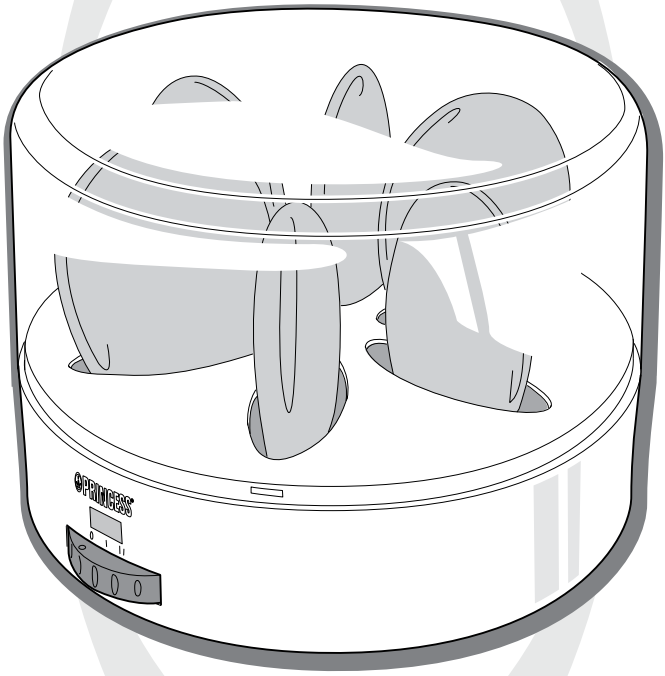
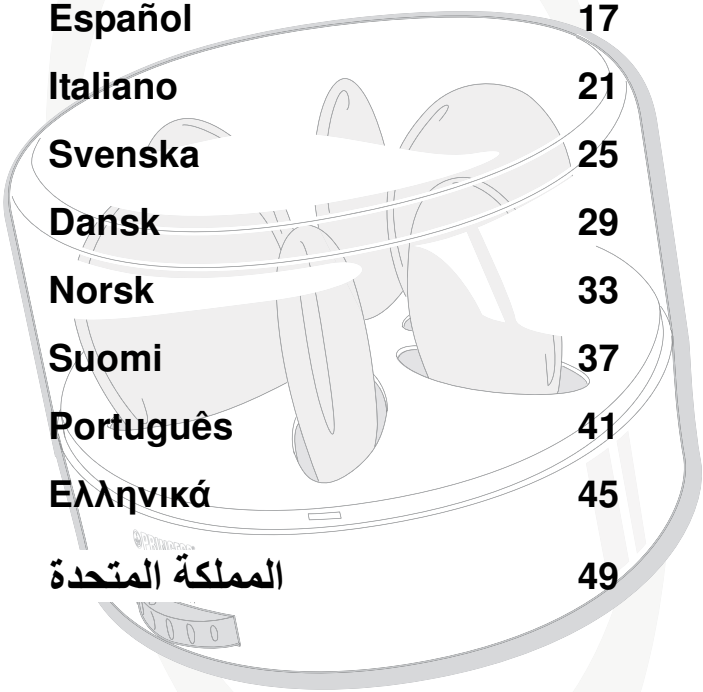
Hotstone Massage
Article 545800

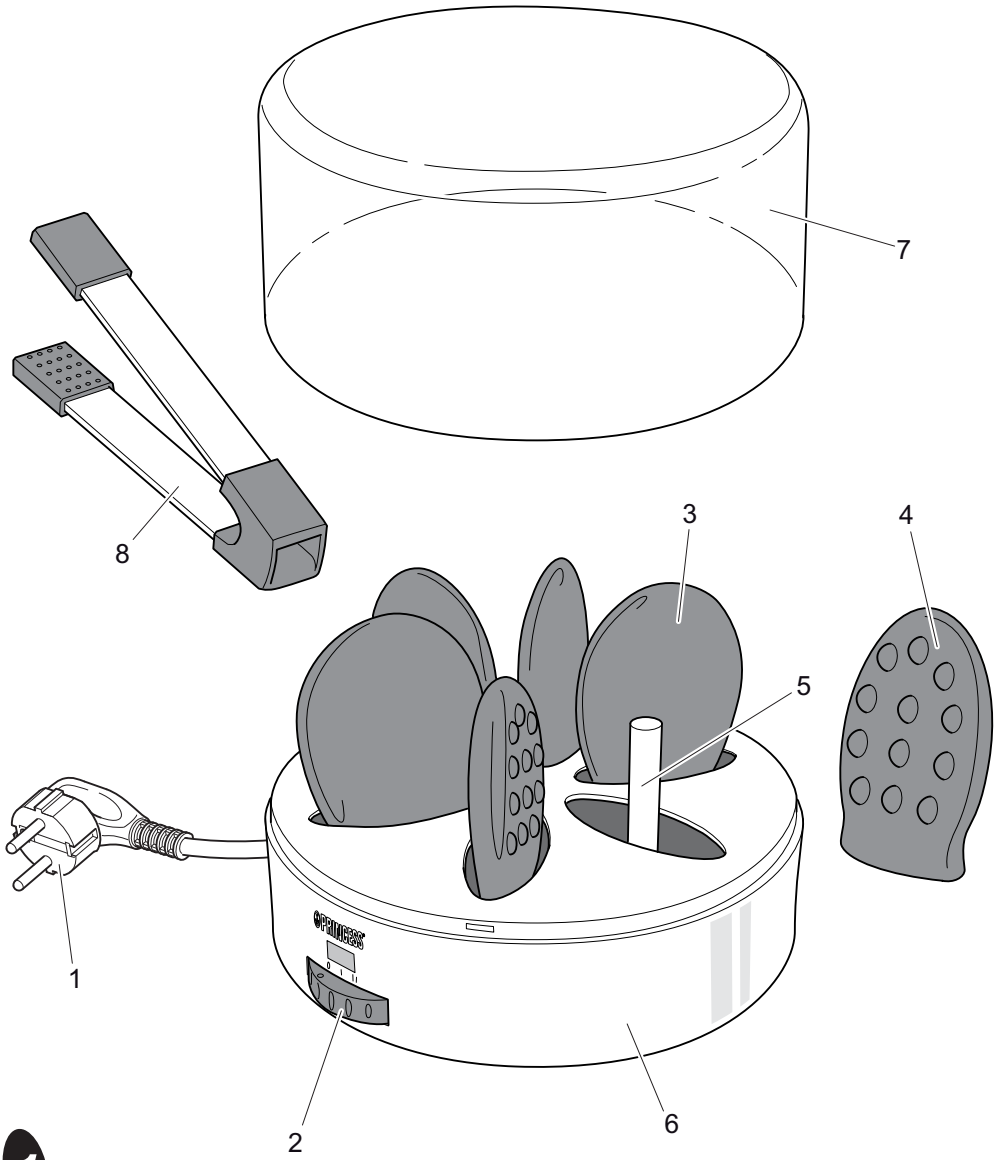


© Princess 2008

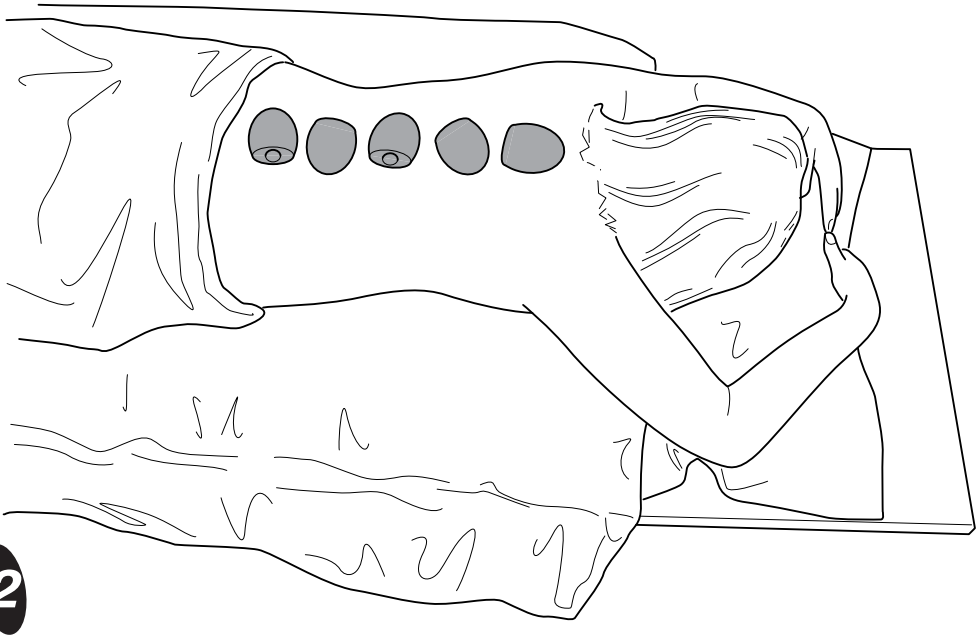
• Gebruiksaanwijzing • User's instructions • Mode d'emploi
• Bedienungsanleitung • Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso
• Bruksanvisning • Brugsanvisning • Bruksanvisning • Käyttöohje
• Instruções de uso • Οδηγίες χρήσης • دليل المستخدم

Nederlands	**1**
English	**5**
Français	**9**
Deutsch	**13**
Español	**17**
Italiano	**21**
Svenska	**25**
Dansk	**29**
Norsk	**33**
Suomi	**37**
Português	**41**
Ελληνικά	**45**
المملكة المتحدة	**49**



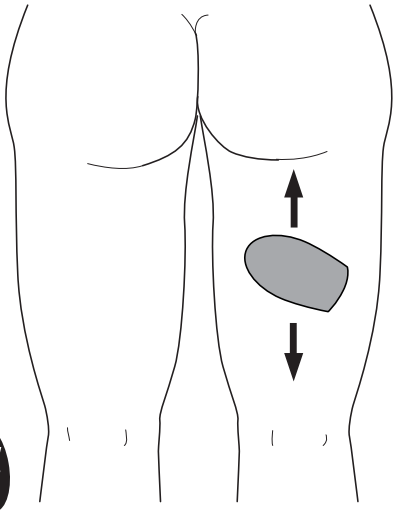


1



2

3



4

Algemene informatie

Deze Princess Hot-Stone Massage bevat stenen voor een massage met warme stenen. De stenen worden verwarmd tot ongeveer 45°C.
Plaats de warme stenen op uw lichaam of beweeg ze over uw lichaam voor een ontspannende lichaamsmassage. Verder verbetert een lichaamsmassage de bloeddoorstroming en biedt verlichting bij pijnlijke spieren en gewrichten.
De kleigebakken stenen zijn een natuurproduct. Daardoor kunnen geringe onregelmatigheden zichtbaar zijn op het oppervlak. Dit beïnvloed de werking niet.

Gebruik en bediening

Zie figuur 1.

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:
1 Stekker met snoer
2 Aan-/uitschakelaar en positieschakelaar
3 Grote stenen (4 x)
4 Kleine stenen met reliëf aan één zijde (2 x)
5 Pennen
6 Behuizing
7 Transparante afdekkap
8 Tang

Voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt

- **Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven netspanning op het typeplaatje van het apparaat.**

1 Verwijder al het verpakkingsmateriaal en de stickers van het apparaat.
2 Reinig het apparaat en alle accessoires (zie 'Onderhoud en reiniging').

Het apparaat gereed maken voor gebruik

1 Plaats het apparaat op een vlak, stabiel oppervlak zodat het niet kan vallen.
2 Plaats de stenen over de pennen in de behuizing.
3 Plaats de afdekkap op de behuizing.
4 Steek de stekker in het stopcontact.
5 Zet de Aan-/uitschakelaar in positie 1 (= lauwwarm) of positie 2 (= warm), afhankelijk van de gewenste temperatuur.
6 Na enige tijd hebben de stenen de gewenste temperatuur bereikt en kunnen ze worden gebruikt.

Gebruik

- Kies een warme, rustige kamer en een ontspannen houding voor de massage met de warme stenen.
- U kunt eventueel uw lichaam inwrijven met olie zodat de stenen tijdens de massage gemakkelijk over uw huid glijden.
- Gebruik de bijgeleverde tang om de stenen uit het apparaat te nemen. Voel voorzichtig aan de stenen om te controleren of ze niet te heet zijn. Als u twijfelt over de temperatuur of gevoelig bent voor hitte, is het raadzaam om een handdoek tussen de stenen en uw huid te leggen.
- Plaats de stenen op de grotere delen van uw lichaam, bijvoorbeeld uw rug (zie figuur 2), buik (zie figuur 3), benen of armen. Vraag, indien nodig, of iemand u wil helpen. Door de stenen op uw lichaam te plaatsen, ontspannen uw spieren zich, waardoor u een gevoel van totale ontspanning en welzijn ervaart.
- Masseer delen van uw lichaam met uw handen of met een van de stenen door voorzichtig ronde en vegende bewegingen te maken. Voor een zachte massage kunt u een gladde steen gebruiken, terwijl u voor een

stimulerende massage een steen met reliëf kunt kiezen. Een massage met een steen met reliëf is vooral geschikt voor de behandeling van cellulitis (zie figuur 4).
- Stimuleer uw bloedsomloop door afwisselend warme stenen en stenen die in de koelkast zijn afgekoeld op uw lichaam te plaatsen. Door deze techniek toe te passen zult u zich fitter en energieker voelen.

WAARSCHUWING: Onderga geen massage met warme stenen wanneer u lijdt aan een ernstige ziekte.
- **Wanneer u niet zeker weet of een massage met warme stenen goed voor u is, raadpleegt u een specialist.**
- **Wanneer u zwanger bent of de buitentemperatuur meer dan 25° C bedraagt, wordt het afgeraden gebruik te maken van een massage met warme stenen.**

Na gebruik

1 Schakel het apparaat uit door de Aan/uitschakelaar in de stand 0 te zetten.
2 Haal de stekker uit het stopcontact.
3 Reinig het apparaat (zie 'Onderhoud en reinigen').
4 Bewaar het apparaat op een droge, vorstvrije plek.

Onderhoud en reiniging

- **Laat het apparaat eerst goed afkoelen voordat u het reinigt.**

1 Reinig de behuizing en de afdekkap met een vochtige doek.
2 Was de stenen en de tang in warm water met een kleine hoeveelheid schoonmaakmiddel.
3 Spoel de stenen en de tang af met schoon water en droog ze af met een handdoek.
4 Plaats de stenen in het apparaat.
5 Plaats de afdekkap op het apparaat.
6 Bewaar de tang bij het apparaat.

Algemene veiligheid

Algemeen

- **Lees deze instructies en voer ze nauwkeurig uit. Bewaar deze handleiding als naslagwerk.**
- **Het apparaat mag alleen overeenkomstig deze instructies worden gebruikt.**
- **Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.**
- **Het gebruik van dit apparaat kan gevaarlijk zijn voor kinderen of voor personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke, psychische of motorische handicap of voor personen met gebrek aan kennis en ervaring. Personen die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid van dergelijke personen moeten duidelijke instructies geven of toezien op het gebruik van het apparaat.**
- **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en van personen die het apparaat misschien niet veilig kunnen bedienen.**
- **Laat reparaties uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren.**
- **Gebruik alleen de door de leverancier aanbevolen accessoires. Het gebruik van andere accessoires kunnen schade aanbrengen aan het apparaat en daarmee een risico vormen voor de gebruiker.**

Warmte en elektriciteit

- **Het apparaat mag niet worden gebruikt met behulp van een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem.**
- **Steek de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.**
- **Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.**
- **Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer.**
- **Als u een verlengsnoer gebruikt dan moet die geschikt zijn voor het vermogen van het apparaat. Rol het verlengsnoer helemaal uit en zorg dat niemand er over kan struikelen.**
- **Trek nooit aan het snoer als u het apparaat verplaatst.**
- **Verplaats het apparaat nooit als het in bedrijf is.**
- **Gebruik het apparaat niet als het apparaat of het stroomsnoer beschadigd is. Laat een gekwalificeerde elektricien het stroomsnoer vervangen.**
- **Zorg ervoor dat het apparaat, het stroomsnoer en de stekker niet in contact komen met warmtebronnen (bijv. een warme kookplaat of hete vlam).**
- **Zorg ervoor dat het snoer niet in aanraking komt met water, andere vloeistoffen of chemicaliën.**
- **Raap het apparaat niet op als het in water is gevallen. Neem in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat hierna niet meer.**
- **Het apparaat moet zijn warmte kwijt kunnen raken om het gevaar van brand te vermijden. Zorg voor voldoende ruimte om het apparaat heen en zorg ervoor dat het niet in contact komt met brandbaar materiaal. Het apparaat mag niet worden afgedekt.**

Veiligheid tijdens gebruik

Algemeen

- **Laat het stroomsnoer nooit over de rand van een afdruiprek, aanrecht of een tafel hangen.**
- **Zorg er altijd voor dat het snoer volledig afgewikkeld is.**
- **Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.**
- **Gebruik het apparaat nooit in een vochtige kamer.**
- **Schakel het apparaat uit en/of verwijder de stekker uit het stopcontact als u tijdens het gebruik storingen ondervindt, het apparaat gaat reinigen, een accessoire aanbrengt of verwijdert, of klaar bent met het gebruik en het apparaat wilt opbergen.**
- **Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.**
- **Verplaats het apparaat nooit als het is ingeschakeld of nog warm is. Voordat u het apparaat verplaatst, moet u het uitschakelen en wachten tot het is afgekoeld.**

Veiligheid tijdens onderhoud en reinigen

Algemeen

- **Reinig na gebruik het apparaat grondig.**

- **Zorg dat het apparaat niet is aangesloten op het stopcontact wanneer u het gaat schoonmaken.**
- **Reinig het apparaat, de stenen en de kap met een vochtige doek.**
- **Let op dat er geen vocht bij de elektrische onderdelen van het apparaat komt.**
- **Dompel het apparaat, het stroomsnoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- **Gebruik om het apparaat te reinigen nooit harde of schurende schoonmaakproducten of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels).**
- **Het apparaat en de accessoires zijn niet geschikt voor de vaatwasser.**

Het milieu

U dient het verpakkingsmateriaal, zoals plastic en dozen, in de hiervoor aangewezen afvalbakken weg te gooien.

Een nog goed werkend of een eenvoudig te repareren apparaat kunt u recyclen.

Aan het eind van de levensduur dient u het apparaat op een verantwoorde manier af te voeren, waardoor het hergebruik van het apparaat of de onderdelen daarvan verzekerd is. Zet het apparaat niet bij ongesorteerd afval. Lever het in bij de winkel of breng het naar een erkend inzamelpunt. Neem voor informatie over het inzamelsysteem in uw regio contact op met de gemeente.

De van toepassing zijnde Europese regelgeving:
2002/95/EC
2002/96/EC

General information

This Princess Hotstone massage provides stones for a hot-stone-massage. The stones are heated up untill about 45° C. Place the hot stones on your body or move them over your body to give you a stress-relieving body massage. Furthermore a body massage improves a good blood flow through and relieves painfull muscles and joints.
The clay-baked stones are a natural product, which means that small irregularities may be visible on the surface. This does not affect the operation of the appliance.

Operation and controls

See figure 1.

The appliance includes the following components:
1 Mains plug with cord
2 On/off switch and position switch
3 Stone large (4 x)
4 Stone small with lumps on one side (2 x)
5 Pins
6 Housing
7 Transparant cover
8 Pair of tongs

Before using for the first time

- **Make sure that the mains voltage is the same as that indicated on the type plate on the appliance.**

1 Remove all packaging materials and stickers from the appliance.
2 Clean the appliance and all the accessories (see 'Maintenance and cleaning').

Preparing the appliance for use

1 Put the appliance on a flat, stable surface where it cannot fall.
2 Place the stones over the pins of the housing.
3 Place the cover on the housing.
4 Put the plug into the wall socket.
5 Switch the on/off switch to position 1 (= lukewarm) or position 2 (= warm) depending on the required temperature.
6 After some time, the stones have reached the required temperature and can be used.

Use

- Choose a warm, quiet room and a relaxed position for the hot stone massage.
- You can rub oil into your body, so that the stones can glide easily over your skin during the massage.
- Use the tongs to remove the stones from the appliance. Carefully feel the stones to make sure they are not too hot. In case of doubt or if you are sensitive to heat, it is advisable to place a towel between the stone and your skin.
- Place the stones on the larger parts of your body, for example your back (see figure 2), stomach (see figure 3), legs or arms. If necessary ask somebody to help you. Placing the hot stones on your body relaxes your muscles, giving you a feeling of complete relaxation and well-being.
- Massage parts of your body with your hands or with one of the stones by gently making circular and stroking movements. For a gentle massage you can use a smooth stone, while for a stimulating massage you can use the ribbed stone. Massaging with the ribbed stone is particularly suitable for the treatment of cellulites (see figure 4).
- Stimulate your circulation by alternately placing hot stones and stones that have

been cooled in the fridge on your body. This technique will make you feel fitter and more energetic.

WARNING: Don't get a hot stone massage when you are suffering from a serious disease.

- **When you are in doubt if a hot stone massage is good for you, consult a specialist.**
- **When you are pregnant or when it is more than 25° C outside it is not recommended to have a hot stone massage.**

After use

1 Switch off the application by positioning the on/off switch in the 0-position.
2 Remove the plug from the wall socket.
3 Clean the appliance (see “Maintenance and cleaning”).
4 Store the appliance in a dry, frost-free location.

Maintenance and cleaning

- **Allow the appliance to cool down before you clean it.**

1 Clean the housing and the cover with a damp cloth.
2 Wash the stones and the pair of tongs with warm water with a small quantity detergent.
3 Rinse the stones and the pair of tongs with clean water and dry them with a towel.
4 Place the stones in the appliance.
5 Place the cover on the appliance.
6 Store the pair of tongs with the appliance.

Safety General

General

- **Read and follow these instructions carefully. Keep this manual for future reference.**
- **Use this appliance only in accordance with these instructions.**
- **This appliance is intended solely for domestic use.**
- **The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motor disability or with a lack of the necessary knowledge and experience may cause a hazard. Persons responsible for the safety of such people must give explicit instructions or supervise the use of the appliance.**
- **Keep the appliance out of the reach of children, and of persons who may not be able to operate it safely.**
- **Have the appliance repaired only by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.**
- **Only use accessories recommended by the supplier. The use of other accessories may result in damage to the appliance, thereby creating hazards for the user.**

Electricity & heat

- **The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.**
- **Plug the appliance into an earthed wall socket.**
- **Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not going to be used for a period of time.**

- **When you remove the plug from the wall socket, pull the plug and not the power cord.**
- **If you use an extension lead, use an earthed extension lead that is suitable for the appliance's power rating. Unwind the extension lead fully and position it so that nobody can trip over it.**
- **Never pull the power cord to move the appliance.**
- **Never move the appliance while it is in use.**
- **Do not use the appliance if the appliance or the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified electrician.**
- **Make sure the appliance, the power cord and the plug do not come into contact with heat sources, such as a hot hob or a naked flame.**
- **Make sure the power cord does not come into contact with water, other fluids or chemicals.**
- **Do not pick up the appliance if it falls into water. Immediately remove the plug from the wall socket. Do not use the appliance anymore.**
- **The appliance must be able to dissipate its heat to avoid a risk of fire. Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.**

Safety during use

General

- **Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.**
- **Always make sure the power cord has been fully unwound.**
- **Never use the appliance outdoors.**
- **Never use the appliance in a humid room.**
- **Switch off the appliance and/or remove the plug from the wall socket in the event of a malfunction during use, before cleaning the appliance, before fitting or removing an accessory and before storing the appliance after use.**
- **Never leave the appliance unattended when in use.**
- **Never move the appliance when it is switched on or is still hot. Before you move the appliance, switch it off and wait until it has cooled down.**

Safety during maintenance and cleaning

General

- **Clean the appliance thoroughly after use.**
- **Make sure the appliance is not plugged into the wall socket when you are going to clean it.**
- **Use a damp cloth to clean the appliance, the stones and the cover.**
- **Make sure no moisture comes into contact with the appliance's electrical parts.**

- **Never immerse the appliance, the power cord or the plug in water or other liquids.**
- **Never use aggressive or scouring cleaning products or sharp objects (such as a knife or a hard brush) to clean the appliance.**
- **The appliance and the accessories are not suitable to be cleaned in a dishwasher.**

U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

- **BLUE NEUTRAL**
- **BROWN LIVE**
- **GREEN/YELLOW EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

- **The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.**
- **The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.**
- **The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (earth symbol) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW**

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

With this appliance, if a 13A plug is used a 3A fuse should be fitted. If any other type of plug is used, a 15A fuse must be fitted either in the plug or at the distribution board.

The Environment

Dispose of packaging material, such as plastic and boxes, in the appropriate waste containers.

If you wish to dispose of the appliance whilst it still works properly or can be easily repaired, then ensure that the appliance is recycled.

When the appliance reaches the end of its useful life, it should be disposed of in a responsible manner, thereby ensuring the reuse of the appliance or its parts. Do not dispose of the appliance with unsorted refuse; hand it in at the store, or take it to a recognized collection point. Contact your municipality for information about the reception and collection systems in your area.

Applicable European guideline:
2002/95/EC
2002/96/EC

Information générale

Le Princess Hotstone Massage met à votre disposition les pierres pour le massage aux pierres chaudes. Les pierres sont chauffées à environ 45° C.
Vous placez les pierres chaudes sur le corps, ou vous massez le corps avec les pierres chaudes, pour un traitement relaxant et anti-stress. De plus, le massage améliore la circulation du sang et soulage muscles et articulations fatiguées. Les pierres sont en terre cuite naturelle, un produit naturel, ce qui signifie que leur surface peut présenter des irrégularités. Ceci n'affecte en rien le fonctionnement de l'appareil.

Fonctionnement et utilisation

Voir la figure 1.

L'appareil comprend les composants suivants :
1 Cordon et fiche
2 Interrupteur marche/arrêt et sélecteur de position
3 Grande pierre (4 x)
4 Petite pierre bosselée d'un côté (2 x)
5 Tiges
6 Boîtier
7 Couvercle transparent
8 Pince

Avant la première utilisation

- **Vérifiez que la tension d'alimentation du réseau est identique à la tension indiquée sur la plaquette type de l'appareil.**

1 Retirez tous les matériaux d'emballage et toutes les étiquettes de l'appareil.
2 Nettoyez l'appareil et tous les accessoires (voir « Entretien et nettoyage »).

Préparation de l'appareil pour l'utilisation

1 Installez l'appareil sur une surface plane et stable, où il ne risque pas de tomber.
2 Mettez les pierres à leur place dans le boîtier, par-dessus les tiges.
3 Posez le couvercle sur le boîtier.
4 Branchez la fiche sur la prise.
5 Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position 1 (= tiède) ou 2 (= chaud), selon la température voulue.
6 Au bout d'un moment, les pierres atteignent la température voulue et sont prêtes à l'usage.

Utilisation

- Pour le massage aux pierres chaudes, choisissez une pièces tranquille et bien chauffée.
- Vous pouvez huiler la peau pour que les pierres glissent facilement sur le corps pendant le massage.
- Utilisez la pince pour sortir les pierres de l'appareil. Touchez légèrement les pierres pour vous assurer qu'elles ne sont pas trop chaudes. En cas de doute, ou de grande sensibilité à la chaleur, une serviette placée entre la pierre et la peau servira d'isolation.
- Les pierres seront placées sur les surfaces les plus grandes du corps : le dos (voir la figure 2), le ventre (voir la figure 3), les bras et les jambes. Si nécessaire, faites-vous aider. La pierre chaude placée sur le corps détend les muscles et induit une sensation de relaxation et de bien-être.
- Massez la partie voulue du corps à la main ou avec la pierre, soit en frictionnant document, soit en mouvements circulaires. Pour un massage doux, vous choisirez la pierre

lisse ; pour un massage stimulant, vous prendrez la pierre bosselée. La pierre bosselée convient particulièrement bien pour traiter la cellulite (voir la figure 4).
- Pour stimuler la circulation du sang, alternez les pierres chaudes avec des pierres refroidies au réfrigérateur. Cette méthode induit une sensation de vigueur et d'énergie.

- **AVERTISSEMENT : Évitez le massage aux pierres chaudes en cas de maladie grave.**
- **Si vous vous demandez si un massage aux pierres chaudes vous conviendra, consultez un médecin.**
- **Le massage aux pierres chaudes est déconseillé pendant la grossesse et quand la température ambiante est supérieure à 25°C.**

Après l'utilisation

1 Éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur marche/arrêt sur 0.
2 Débranchez la fiche.
3 Nettoyez l'appareil (voir « Entretien et nettoyage »).
4 Rangez l'appareil dans un endroit sec et protégé du gel.

Entretien et nettoyage

- **Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.**

1 Nettoyez le boîtier et le couvercle avec un chiffon humide.
2 Lavez les pierres et la pince à l'eau chaude légèrement savonneuse.
3 Rincez les pierres et la pince à l'eau claire et séchez sur une serviette.
4 Placez les pierres dans l'appareil.
5 Posez le couvercle sur l'appareil.
6 Rangez la pince avec l'appareil.

Instructions de sécurité générales

Généralités

- **Lisez et suivez soigneusement ces instructions. Conservez le manuel afin de pouvoir vous y référer à l'avenir.**
- **Quand vous utilisez l'appareil, respectez toujours les instructions.**
- **L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique.**
- **Si l'appareil est utilisé par des enfants, ou par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, ou par des personnes n'ayant pas les connaissances et l'expérience nécessaires, ceci peut entraîner un danger. Les responsables de la sécurité de telles personnes doivent donner des instructions claires et suffisantes et/ou surveiller l'utilisation de l'appareil.**
- **Tenez l'appareil hors de la portée des enfants ou des personnes incapables de l'utiliser correctement.**
- **Faites effectuer les réparations uniquement par un technicien qualifié. Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil.**
- **Utilisez uniquement des accessoires que recommande le fabricant de l'appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués peut endommager l'appareil et entraîner des risques pour l'utilisateur.**

Électricité et chaleur

- **L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ni par une télécommande séparée.**

- **Branchez l'appareil sur une prise d'alimentation raccordée à la terre.**
- **Débranchez toujours la fiche de l'appareil quand celui-ci doit rester inutilisé pendant longtemps.**
- **Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même ; ne tirez pas sur le cordon.**
- **Si vous utilisez une rallonge, utilisez une rallonge mise à la masse et convenant à la puissance de l'appareil. Déroulez complètement la rallonge et positionnez-la de telle façon que personne ne puisse trébucher.**
- **Ne tirez jamais sur le cordon pour déplacer l'appareil.**
- **Ne déplacez jamais l'appareil quand il est en cours d'utilisation.**
- **N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou le cordon est endommagé. Faites remplacer le cordon endommagé par un technicien qualifié.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon, ni la fiche n'entre en contact avec une source de chaleur telle qu'une plaque électrique chaude ou une flamme.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon d'alimentation n'entrent en contact avec de l'eau, d'autres liquides ou produits chimiques.**
- **Si l'appareil est tombé à l'eau, ne le rattrapez pas. Débranchez immédiatement la fiche. Cessez d'utiliser l'appareil.**
- **L'appareil doit pouvoir éliminer la chaleur produite pour éviter tout risque d'incendie. Laissez toujours suffisamment d'espace libre autour de l'appareil et évitez tout contact avec des matériaux inflammables. Ne recouvrez jamais l'appareil.**

Sécurité durant l'utilisation

Généralités

- **Ne laissez jamais le cordon pendre par-dessus le bord du plan de travail ou de la table.**
- **Assurez-vous toujours que le cordon d'alimentation est complètement déroulé.**
- **N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.**
- **N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.**
- **Éteignez l'appareil et débranchez la fiche en cas de problème durant l'utilisation, pour le nettoyage, pour le montage ou démontage d'un accessoire, et pour le rangement quand vous avez fini de l'utiliser.**
- **Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.**
- **Ne jamais déplacer l'appareil quand il est branché ou encore chaud. Avant de déplacer l'appareil, débranchez-le et attendez qu'il ait refroidi.**

Sécurité durant l'entretien et le nettoyage.

Généralités

- **Nettoyez soigneusement l'appareil après l'utilisation.**
- **Assurez-vous que l'appareil est débranché au moment où vous commencez à le nettoyer.**
- **Essuyez l'appareil, les pierres et le couvercle avec un chiffon humide.**

- **Ne laissez pas d'humidité pénétrer jusqu'aux connections électriques de l'appareil.**
- **N'immergez jamais l'appareil, la fiche ni le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.**
- **N'utilisez pas de détergent agressif ou récurant, ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.**
- **L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être mis au lave-vaisselle.**

Environnement

Jetez le matériel d'emballage, tel que le plastique et les cartons, dans les conteneurs prévus à cet effet.

Si vous souhaitez vous débarrassez de l'appareil alors qu'il fonctionne toujours ou peut être réparé facilement, assurez-vous qu'il sera recyclé.

Lorsque l'appareil ne peut plus servir, il doit être retraité, de façon à pouvoir être recyclé au moins partiellement. Ne mettez pas l'appareil aux ordures ménagères, mais portez-le chez le vendeur ou dans un centre de collecte agréé. Les autorités de votre commune vous renseigneront sur le centre de collecte le plus proche.

Directive européenne applicable :
2002/95/CE
2002/96/CE

Allgemeine Informationen

Diese Princess Hotstone Massage bietet Steine für eine Hot-Stone-Massage. Die Steine werden bis auf ca. 45 °C erhitzt. Legen Sie die Hot Stones auf Ihren Körper oder bewegen Sie sie über Ihren Körper für eine stressbefreiende Massage. Außerdem verbessert eine Körpermassage die Durchblutung und befreit von schmerzenden Muskeln und Gelenken.
Die aus gebackenem Ton hergestellten Steine sind ein Naturprodukt, wodurch kleine Unregelmäßigkeiten auf der Oberfläche sichtbar sein können. Dadurch wird die Funktion des Geräts jedoch nicht beeinträchtigt.

Betrieb und Steuerelemente

Siehe Abbildung 1.

Das Gerät besteht aus den folgenden Einzelteilen:
1 Netzstecker mit Kabel
2 Ein-/Aus taste und Positionstaste
3 großer Stein (4 x)
4 kleiner Stein mit Ausbuchtungen auf einer Seite (2 x)
5 Stifte
6 Gehäuse
7 Transparente Abdeckung
8 ein Paar Zangen

Vor der ersten Verwendung

- **Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.**

1 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Aufkleber vom Gerät.
2 Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile (siehe "Wartung und Reinigung").

Das Gerät für die Nutzung vorbereiten

1 Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche, von der es nicht herunterfallen kann.
2 Legen Sie die Steine über die Stifte auf dem Gehäuse.
3 Bringen Sie die Abdeckung auf dem Gehäuse an.
4 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
5 Schalten Sie die Ein-/Austaste auf Position 1 (= lauwarm) oder Position 2 (= warm), je nach gewünschter Temperatur.
6 Nach einiger Zeit haben die Steine die gewünschte Temperatur erreicht und können verwendet werden.

Verwendung

- Wählen Sie für die Hot Stone Massage einen warmen, ruhigen Raum und eine entspannte Position aus.
- Sie können Ihren Körper mit Öl einreiben, sodass die Steine während der Massage problemlos über Ihre Haut gleiten können.
- Nehmen Sie die Zangen, um die Steine vom Gerät herunterzunehmen. Berühren Sie vorsichtig die Steine, um sicherzustellen, dass sie nicht zu heiß sind. Im Zweifelsfall oder wenn Sie hitzeempfindlich sind, ist es empfehlenswert, ein Handtuch zwischen den Stein und Ihre Haut zu legen.
- Legen Sie die Steine auf die größeren Teile Ihres Körpers, zum Beispiel auf Ihren Rücken (s. Abbildung 2), Bauch (s. Abbildung 3), Beine oder Arme. Bitten Sie jemanden um Hilfe, falls nötig. Das Auflegen der Hot Stones auf Ihren

Körper entspannt Ihre Muskeln und vermittelt Ihnen ein Gefühl kompletter Entspannung und kompletten Wohlergehens.

- Massieren Sie Teile Ihres Körpers mit den Händen oder mit einem der Steine, indem Sie kreisförmige und streichelnde Bewegungen ausführen. Für eine sanfte Massage können Sie einen glatten Stein verwenden, während Sie für eine anregende Massage den geriffelten Stein verwenden können. Die Massage mit dem geriffelten Stein ist besonders geeignet für die Cellulitebehandlung (s. Abbildung 4).
- Regen Sie Ihren Kreislauf an, indem Sie abwechselnd Hot Stones und Steine, die im Kühlschrank gekühlt wurden, auf Ihren Körper legen. Mit dieser Technik fühlen Sie sich fitter und dynamischer.

WARNUNG: Wenden Sie keine Hot Stone Massage an, wenn Sie an einer ernsthaften Krankheit leiden.

- **Wenn Sie Zweifel haben, ob eine Hot Stone Massage gut für Sie ist, konsultieren Sie einen Spezialisten.**
- **Eine Hot Stone Massage ist nicht empfehlenswert wenn Sie schwanger sind oder draußen über 25 °C herrschen.**

Nach der Verwendung

1 Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Ein-/Austaste auf 0 stellen.
2 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3 Reinigen Sie das Gerät (siehe "Wartung und Reinigung").
4 Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

Wartung und Reinigung

- **Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, ehe Sie es reinigen.**

1 Reinigen Sie das Gehäuse und die Abdeckung mit einem feuchten Tuch.
2 Waschen Sie die Steine und die Zangen mit warmem Wasser und einer geringen Menge Reinigungsmittel.
3 Spülen Sie die Steine und die Zangen mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie mit einem Handtuch ab.
4 Legen Sie die Steine in das Gerät.
5 Bringen Sie die Schutzabdeckung auf dem Gerät an.
6 Verstauen Sie die Zangen mit dem Gerät.

Sicherheit allgemein

Allgemein

- **Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur so, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur für den Hausgebrauch.**
- **Die Verwendung des Geräts durch Kinder oder Personen mit körperlichen, geistigen oder motorischen Einschränkungen, mit Wahrnehmungseinschränkungen oder mangelnder Kenntnis und Erfahrung kann zu gefährlichen Situationen führen. Für diesen Personenkreis verantwortliche Personen müssen deutliche Anweisungen erteilen oder**

diesen bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigen.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder von Personen, die dieses nicht sicher bedienen können, auf.
- Lassen Sie das Gerät nur von einem qualifizierten Elektriker reparieren. Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann zu einem Schaden am Gerät führen, wodurch Gefahren für den Nutzer entstehen können.

Elektrizität & Wärme

- Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Ziehen Sie am Stecker und nicht am Stromkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Falls Sie eine Verlängerungsschnur benutzen, dann verwenden Sie nur eine geerdete Verlängerungsschnur, die für die Stromstärke des Geräts geeignet ist. Wickeln Sie die Verlängerungsschnur vollständig ab und platzieren Sie sie so, dass niemand darüber fallen kann.
- Ziehen Sie nie am Stromkabel, um das Gerät zu bewegen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dieses selbst oder das Stromkabel beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Stromkabel von einem qualifizierten Elektriker ersetzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Stromkabel und der Stecker nicht mit heißen Quellen wie heißen Herdplatten oder offenen Flammen in Kontakt kommen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder Chemikalien in Kontakt kommt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- Um Brandgefahr zu verhindern, muss das Gerät seine Hitze abgeben können. Sorgen Sie also dafür, dass das Gerät ausreichend frei steht und nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommen kann. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.

Sicherheit während der Benutzung

Allgemein

- Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand der Anrichte, der Arbeitsfläche odes des Tisches hängen.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel komplett ausgerollt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen.
- Schalten Sie das Gerät aus und/oder ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn bei der Benutzung Störungen auftreten, Sie das Gerät reinigen, Zubehör anbringen oder abnehmen und das Gerät nach der Verwendung verstauen.

- **Lassen Sie das Gerät während der Benutzung niemals unbeaufsichtigt.**
- **Bewegen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es eingeschaltet oder noch heiß ist. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es bewegen.**

Sicherheit während Wartung und Reinigung

Allgemein

- **Reinigen Sie das Gerät nach der Benutzung gründlich.**
- **Sorgen Sie dafür, dass das Gerät bei der Reinigung nicht an die Steckdose angeschlossen ist.**
- **Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts, der Steine und der Abdeckung ein feuchtes Tuch.**
- **Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit an die elektrischen Teile des Geräts gelangt.**
- **Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- **Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- und Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).**
- **Das Gerät und die Zubehörteile können nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.**

Umwelt

Werfen Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoff und Kartons in die dafür vorgesehenen Container.

Wollen Sie das Gerät entsorgen, obwohl es noch richtig funktioniert oder problemlos repariert werden kann, dann sorgen Sie für eine Wiederverwendung des Geräts.

Am Ende der Nutzungsdauer müssen Sie das Gerät auf verantwortungsvolle Weise aufbereiten lassen, sodass das Gerät und dessen Teile wiederverwendet werden können. Stellen Sie das Gerät nicht zum unsortierten Abfall, sondern bringen Sie es zum Händler oder zu einem anerkannten Sammelpunkt. Setzen Sie sich mit Ihrer Stadt in Verbindung, um Informationen über die verfügbaren Abgabe- und Sammelsysteme zu erhalten.

Geltende europäische Richtlinie:
2002/95/EC
2002/96/EC

Información general

Este centro de masaje con piedras calientes de Princess incluye piedras para un masaje placentero. Las piedras se calientan a una temperatura de hasta 45 °C. Mueva las piedras calientes sobre el cuerpo o colóquelas sobre este para disfrutar de un masaje relajante. Además los masajes corporales mejoran el riego sanguíneo y alivian los dolores musculares y de las articulaciones.
Las piedras cocidas con arcilla son un producto natural, lo que implica la posibilidad de que se aprecien pequeñas irregularidades en la superficie. Esto no afectará al funcionamiento del aparato.

Funcionamiento y manejo

Véase la Figura 1.

El aparato consta de las siguientes partes:
1 Enchufe con cable
2 Interruptor de encendido/apagado y de selección
3 4 Piedras grandes
4 2 Piedras pequeñas con bultos en una cara
5 Clavijas
6 Carcasa
7 Tapa transparente
8 Par de tenacillas

Antes del primer uso

- **Verifique que el voltaje de alimentación corresponda con el voltaje indicado en la placa del tipo del aparato.**

1 Retire todo el material de embalaje y las etiquetas del aparato.
2 Limpie el aparato y todos los accesorios (véase 'Limpieza y mantenimiento').

Instalación del aparato

1 Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, en un lugar donde no pueda caerse.
2 Coloque las piedras encima de las clavijas de la carcasa.
3 Coloque la tapa sobre la carcasa.
4 Conecte el enchufe a una toma de pared.
5 Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición 1 (= templada) o 2 (= caliente) según la temperatura deseada.
6 Transcurrido un tiempo, las piedras alcanzarán la temperatura deseada y podrán utilizarse para el masaje.

Uso

- Escoja una sala tranquila y cómoda y una posición relajada para el masaje con piedras calientes.
- Usted puede cubrir el cuerpo con aceite para que las piedras puedan deslizarse fácilmente sobre la piel durante el masaje.
- Utilice las tenacillas para extraer las piedras del aparato. Toque las piedras con cuidado para asegurarse de que no están demasiado calientes. En caso de duda o si su piel es sensible al calor, se recomienda colocar una toalla entre la piedra y la piel.
- Coloque las piedras sobre partes grandes del cuerpo, p.ej. espalda (véase la figura 2), estómago (véase la figura 3), piernas o brazos. Si es necesario, pida la asistencia de otra persona. Al colocar las piedras calientes sobre el cuerpo, los músculos se relajan, lo que le proporciona una completa relajación y bienestar.
- Masajee partes del cuerpo con las manos o con una de las piedras realizando suaves movimientos circulares y golpecitos. Si desea un masaje suave, utilice una piedra de

tacto suave; si desea un masaje estimulante, puede utilizar la piedra estriada. Los masajes con la piedra estriada están especialmente indicados para el tratamiento de la celulitis (véase la figura 4).

- Active la circulación colocando sobre el cuerpo, alternativamente, piedras calientes y piedras enfriadas en el frigorífico. Esta técnica le ayudará a sentirse mejor y con más energía.

PRECAUCIÓN: No se haga un masaje con piedras calientes si sufre una enfermedad grave.

- **Si está dudando de si le conviene un masaje con piedras calientes, consulte con un especialista.**
- **Tampoco se recomienda realizar un masaje con piedras calientes si está embarazada o la temperatura exterior es superior a 25 °C.**

Después del uso

1 Desconecte el aparato colocando el interruptor de encendido/apagado en la posición 0.
2 Retire el enchufe de la toma de alimentación.
3 Limpie el aparato (véase “Limpieza y mantenimiento”).
4 Guarde el aparato en un lugar seco, libre de temperaturas bajas extremas.

Mantenimiento y limpieza

- **Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo.**

1 Limpie la carcasa y la tapa con un paño húmedo.
2 Lave las piedras y las tenacillas con agua caliente y un poco de detergente.
3 Aclare las piedras y las tenacillas con agua limpia y séquelas con una toalla.
4 Coloque las piedras en el aparato.
5 Coloque la tapa sobre el aparato.
6 Guarde las tenacillas con el aparato.

Información general de seguridad

Generalidades

- **Lea y observe cuidadosamente las instrucciones. Conserve este manual por si requiere consultarlo en el futuro.**
- **Utilice este aparato únicamente en la forma que se describe en las instrucciones.**
- **Este aparato está concebido para uso doméstico únicamente.**
- **El uso de este aparato por niños o personas con impedimentos físicos, sensoriales, mentales o motrices, así como sin conocimientos y experiencia, puede ocasionar situaciones peligrosas. Aquellos responsables de la seguridad de tales personas deben impartir instrucciones claras o vigilar el uso del aparato.**
- **Mantenga el aparato fuera del alcance de los niño o personas que no puedan utilizarlo de manera segura.**
- **Haga reparar el aparato únicamente por un electricista cualificado. No trate nunca de reparar el aparato usted mismo.**
- **Utilice únicamente los accesorios recomendados por el proveedor. El uso de otros accesorios diferentes puede ocasionar daños al aparato y poner en peligro al usuario.**

Electricidad y fuentes de calor

- **El aparato no está concebido para ser utilizado con un temporizador externo**

o un sistema de mando a distancia aparte.

- **Conecte el aparato a una toma de alimentación con conexión a tierra.**
- **Desconecte siempre el enchufe de la toma de alimentación cuando no vaya a usar el aparato durante un largo período.**
- **Al retirar el enchufe de la toma, asegúrese de tirar siempre del enchufe y no del cable.**
- **Si usa un cable de extensión, use uno que tenga conexión a tierra y que sea apto para la potencia de salida del aparato. Desenrolle completamente el cable y tiéndalo de manera que nadie pueda tropezar con él.**
- **No tire nunca del cable para desplazar el aparato de un lugar a otro.**
- **No desplace el aparato de un lugar a otro mientras está en funcionamiento.**
- **No use el aparato si éste o el cable de alimentación están averiados. Haga sustituir el cable deteriorado por un electricista cualificado.**
- **Asegúrese de que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo, con una placa caliente de la estufa o una llama.**
- **Asegúrese de que el cable de corriente no esté en contacto con el agua, otros líquidos o productos químicos.**
- **No recoja nunca el aparato cuando haya caído en el agua. Retire el enchufe de la toma de alimentación. No vuelva a utilizar más el aparato.**
- **El aparato debe poder liberar el calor para evitar riesgos de incendio. Asegúrese de que esté lo suficientemente libre y que no haga contacto con materiales inflamables. No se debe cubrir el aparato.**

Seguridad durante el uso

Generalidades

- **No deje que el cable quede colgando por el borde del fregadero, la encimera o la mesa.**
- **Asegúrese siempre de que el cable esté desenrollado completamente.**
- **No use nunca este aparato fuera del hogar.**
- **No use nunca el aparato en un lugar húmedo.**
- **Apague el aparato y retire el enchufe de la toma de alimentación si se presentan fallos durante el uso, antes de limpiarlo, cuando vaya a colocar o a retirar un accesorio o cuando vaya a guardarlo después de usarlo.**
- **No deje el aparato sin vigilancia mientras está en uso.**
- **No desplace nunca el aparato mientras esté encendido o si aún está caliente. Antes de desplazar el aparato de un lugar a otro, apáguelo y espere a que se enfríe.**

Seguridad en operaciones de limpieza y mantenimiento

Generalidades

- **Lave muy bien el aparato después de usarlo.**
- **Asegúrese de que el aparato no esté conectado a la toma de alimentación cuando vaya a limpiarlo.**
- **Use un trapo húmedo para limpiar el aparato, las piedras y la cubierta.**

- **Asegúrese de que la humedad no penetre en las partes eléctricas del aparato.**
- **No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o en otro líquido.**
- **No use limpiadores agresivos, abrasivos, ni objetos afilados (como cuchillos o cepillos de cerda dura) para limpiar el aparato.**
- **El aparato en sí y los accesorios no pueden limpiarse en el lavaplatos eléctrico.**

Medio ambiente

Tire el material de embalaje, como plástico y cajas, en los contenedores destinados para ello.

Si desea desprenderse del aparato estando todavía en buen estado, o si puede repararse fácilmente, por favor, asegúrese de que pueda reciclarse.

Al final de la vida útil debe hacer procesar el aparato de forma responsable de manera que éste o sus partes puedan ser reutilizadas. No tire el aparato junto con los residuos no clasificados; en su lugar llévelo a la tienda donde lo adquirió o a un lugar de recolección autorizado. Póngase en contacto con las autoridades municipales para solicitar información acerca de los lugares de recolección autorizados.

Normativa europea vigente:
2002/95/EC
2002/96/EC

Informazioni generali

Questo dispositivo per il massaggio a pietre Princess Hotstone è progettato per i trattamenti di tipo hot-stone. Le pietre sono riscaldate fino a circa 45° C.
Mettere le pietre calde sul corpo o spostarle lungo il corpo per regalarsi un massaggio che liberi il corpo dalla tensione. Inoltre, il massaggio corporeo migliora la circolazione del sangue attraverso il corpo e dà sollievo ai muscoli e alle articolazioni indolenziti.
Le pietre in argilla refrattaria sono un prodotto naturale: ciò implica che la superficie può presentare leggere irregolarità. Questa caratteristica non pregiudica in alcun modo il funzionamento e le prestazioni dell'apparecchio.

Funzionamento e comandi

Vedere figura 1.

L'apparecchio comprende i componenti che seguono:
1 Spina di rete con cavo
2 Interruttore di accensione/spegnimento e di potenza
3 Pietra grande (4 x)
4 Pietra piccola con protuberanze su un lato (2 x)
5 Perni
6 Alloggiamento
7 Coperchio trasparente
8 Pinze

Al primo utilizzo

- **Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa del dispositivo.**

1 Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli adesivi dall'apparecchio.
2 Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori (vedere 'Manutenzione e pulizia').

Preparare l'apparecchio all'uso

1 Porre l'apparecchio su una superficie piana e solida, per evitare che cada.
2 Mettere le pietre sui perni dell'alloggiamento.
3 Mettere il coperchio sull'alloggiamento.
4 Inserire la spina nella presa a muro.
5 Porre l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione 1 (= tiepido) o in posizione 2 (= caldo) a seconda della temperatura desiderata.
6 Dopo un po' di tempo, le pietre avranno raggiunto la temperatura necessaria e possono essere usate.

Uso

- Scegliere un ambiente caldo e tranquillo ed una posizione rilassata per il massaggio con le pietre calde.
- È possibile cospargere il corpo di olio in modo che le pietre possano scorrere facilmente lungo la pelle nel corso del massaggio.
- Usare le pinze per rimuovere le pietre dall'apparecchio. Toccare con cautela le pietre per assicurarsi che la loro temperatura non risulti eccessiva. In caso di dubbio o se si è sensibili al calore, si consiglia di mettere un asciugamano tra la pietra e la pelle.
- Mettere le pietre sulle parti più estese del corpo, per esempio la schiena (vedere figura 2), lo stomaco (vedere figura 3), le gambe o le braccia. Se necessario, richiedere l'aiuto di una seconda persona. Il trattamento del corpo con le pietre calde consente di distendere i muscoli, donando una sensazione di rilassamento e benessere completi.
- Massaggiare le parti del corpo con le mani o con una delle pietre eseguendo delicatamente movimenti circolari e carezzevoli. Per un massaggio delicato,

è possibile usare una pietra piccola, mentre per un massaggio stimolante è possibile usare la pietra scanalata. Il massaggio con pietra scanalata è adatto in modo particolare per il trattamento della cellulite (vedere figura 4).

- Stimolare la circolazione ponendo sul corpo in modo alternato pietre calde e pietre raffreddate in frigo. Questa tecnica dona una sensazione di maggiore benessere ed energia.

AVVERTENZA: non fare massaggi con pietre calde qualora si soffra di patologie gravi.

- **Qualora si dubiti degli effetti di un massaggio a pietre calde, consultare uno specialista.**
- **In gravidanza o quando fuori ci sono oltre 25° C, non si consiglia di fare il massaggio con le pietre calde.**

Dopo l'uso

1 Spegnere l'apparecchio posizionando l'interruttore di accensione/ spegnimento nella posizione 0.
2 Rimuovere la spina dalla presa a muro.
3 Pulire l'apparecchio (vedere 'Manutenzione e pulizia').
4 Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, al riparo dal gelo.

Manutenzione e pulizia

- **Prima di pulire l'apparecchio, lasciarlo raffreddare.**

1 Pulire l'alloggiamento e il coperchio con un panno umido.
2 Lavare le pietre e le pinze con acqua calda e una piccola quantità di detersivo.
3 Sciacquare le pietre e le pinze con acqua pulita e asciugarle con un asciugamano.
4 Mettere le pietre nell'apparecchio.
5 Mettere il coperchio sull'apparecchio.
6 Conservare le pinze con l'apparecchio.

Sicurezza generale

Generale

- **Leggere e seguire attentamente queste istruzioni. Conservare questo manuale per riferimento futuro.**
- **Utilizzare l'apparecchio solo in conformità con queste istruzioni.**
- **Questo apparecchio è adatto solo per l'uso domestico.**
- **L'utilizzo di questo apparecchio da parte di bambini o di persone con disabilità fisiche, sensoriali, mentali o motorie, che non possiedono la necessaria conoscenza ed esperienza, può creare rischi. Le persone responsabili della sicurezza di tali soggetti dovranno fornire istruzioni esplicite o essere presenti quando l'apparecchio viene utilizzato.**
- **Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e delle persone che potrebbero non essere in grado di utilizzarlo in piena sicurezza.**
- **Le riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista specializzato. Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli.**
- **Usare solo gli accessori consigliati dal fornitore. L'utilizzo di accessori diversi può danneggiare l'apparecchio, creando situazioni pericolose per l'utente.**

Elettricità e calore

- **L'apparecchio non è progettato per essere usato con timer esterno o sistemi separati di controllo a distanza.**

- **Inserire la spina in una presa dotata di messa a terra.**
- **Rimuovere sempre la spina dalla relativa presa a muro se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo.**
- **Quando si toglie la spina dalla presa a muro, tirare la spina stessa e non il cavo elettrico.**
- **Se si usa una prolunga, usarne del tipo messo a terra, adatto alla tensione nominale dell'apparecchio. Svolgere completamente la prolunga e posizionarla in modo che nessuno possa calpestarla.**
- **Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.**
- **Non spostare mai l'apparecchio durante l'uso.**
- **Non utilizzare l'apparecchio se esso o il cavo sono danneggiati. Far sostituire i cavi di alimentazione danneggiati da tecnici qualificati.**
- **Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non entrino in contatto con fonti di calore, quali piastre roventi o fiamme vive.**
- **Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con l'acqua, altri fluidi o agenti chimici.**
- **Non raccogliere l'apparecchio se cade in acqua. Togliere immediatamente la spina dal muro. Non usare più l'apparecchio.**
- **L'apparecchio deve riuscire a disperdere il calore per evitare un rischio di incendio. Assicurarsi che l'apparecchio abbia spazio sufficiente attorno e non entri in contatto con materiale infiammabile. L'apparecchio non deve essere coperto.**

Sicurezza durante l'uso

Generale

- **Non lasciare mai il cavo di alimentazione oscillare da piano di lavoro o tavolo.**
- **Assicurarsi sempre che il cavo di alimentazione sia stato bene svolto.**
- **Non utilizzare mai l'elettrodomestico all'aperto.**
- **Non usare mai l'apparecchio in un ambiente umido.**
- **Spegnere l'apparecchio e/o togliere la spina dalla presa a muro in caso di funzionamento non conforme durante l'uso, prima di pulirlo, prima di applicare o togliere un accessorio e prima di riporlo dopo l'uso.**
- **Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.**
- **Non spostare mai l'apparecchio acceso o ancora caldo. Prima di spostare l'apparecchio, spegnerlo e aspettare finché è freddo.**

Sicurezza durante manutenzione e pulizia

Generale

- **Pulire completamente l'apparecchio dopo l'uso.**
- **Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla presa a muro quando lo si pulisce.**
- **Per la pulizia dell'apparecchio, delle pietre e del coperchio, utilizzare un panno umido.**

- **Assicurarsi che i componenti elettrici dell'apparecchio non entrino a contatto con l'acqua.**
- **Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altro liquido.**
- **Non usare mai prodotti per la pulizia aggressivi o abrasivi o oggetti taglienti (come un coltello o una spazzola dura) per pulire l'apparecchio.**
- **L'apparecchio e gli accessori non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.**

L'ambiente

Smaltire il materiale di confezionamento, quali la plastica e le scatole, negli appositi contenitori di raccolta.

Se si desidera smaltire l'apparecchio quando funziona ancora bene o può essere facilmente riparato, assicurarsi che l'apparecchio venga riciclato.

Quando l'apparecchio giunge al termine della sua vita utile, deve essere smaltito in maniera responsabile, garantendo il riutilizzo del medesimo o di suoi componenti. Non smaltire l'apparecchio tra i rifiuti comuni; consegnarlo presso il punto vendita in cui è stato acquisto o presso un punto di raccolta. Contattare le autorità locali per sapere dove si trova il punto di raccolta più vicino.

Linee guida europee applicabili:
2002/95/CE
2002/96/CE

Allmän information

Denna Princess Hotstone massage innehåller stenar för en varm stenmassage. Stenarna värms upp till ca 45 °C.
Placera de varma stenarna på kroppen eller flytta dem över kroppen för att ge din en stresslindrande kroppsmassage. Dessutom förbättrar en kroppsmassage en god blodcirkulation och lindrar onda muskler och leder.
Keramikstenarna är en naturprodukt, därför kan det finnas ojämnheter på ytan. Det inverkar dock inte på apparatens funktion

Funktion och kontroller

Se figur 1.

Apparaten innehåller följande delar:
1 Nätkontakt med sladd
2 På/av-brytare och positionsbrytare
3 Sten stor (4 st)
4 Sten liten med knölar på ena sidan (2 st)
5 Nålar
6 Hölje
7 Transparent lock
8 Tång

Före första användningen

- **Kontrollera att nätspänningen är densamma som den som anges på apparatens märkplatta.**

1 Avlägsna allt förpackningsmaterial och alla dekaler från apparaten.
2 Rengör apparaten och alla tillbehör (se ”Underhåll och rengöring”).

Förbereda apparaten för användning

1 Ställ apparaten på en plan, stabil yta där den inte kan ramla.
2 Placera stenarna på höljets nålar.
3 Placera locket på höljet.
4 Sätt i kontakten i vägguttaget.
5 Flytta på/av-brytaren till läge 1 (= ljummet) eller läge 2 (= varm) beroende på önskad temperatur.
6 Efter en tid har stenarna nått den önskade temperaturen och kan användas.

Användning

- Välj ett varmt, tyst rum och en avslappnad position för den varma stenmassagen.
- Du kan smörja in kroppen med olja, så att stenarna enkelt glider över huden under massagen.
- Använd tången för att avlägsna stenarna från apparaten. Känn försiktigt på stenarna för att kontrollera att de inte är för varma. Om du är osäker eller om du är känslig mot värme rekommenderas att placera en handduk mellan stenen och huden.
- Placera stenarna på kroppens större delar, till exempel ryggen (se figur 2), magen (se figur 3), benen eller armarna. Be om nödvändigt någon att hjälpa dig. Genom att placera de varma stenarna på kroppen slappnar musklerna av och ger dig en känsla av fullständig avslappning och välmående.
- Massera delar av kroppen med händerna eller med en av stenarna genom att göra försiktiga cirkelrörelser och smekande rörelser. För en försiktig massage kan du använda en len sten, men för en stimulerande massage ska du använda den räfflade stenen. Massage med den räfflade stenen passar särskilt bra för behandlingen av celluliter (se figur 4).
- Stimulera din cirkulation genom att växelvis placera varma stenar och stenar som kylts i kylskåpet på kroppen.

Denna teknik gör att du känner dig i bättre form och fylld av energi.

VARNING! Få inte en varm stenmassage om du lider av en allvarlig sjukdom.

- **Om du är tveksam om en varm stenmassage är bra för dig, tag kontakt med läkare.**
- **Om du är gravid eller när det är varmare än 25 °C ute rekommenderas inte att få en varm stenmassage.**

Efter användning

1 Stäng av apparaten genom att flytta på/av-brytaren till läge 0.
2 Dra ur kontakten från vägguttaget.
3 Rengör apparaten (se ”Underhåll och rengöring”).
4 Förvara apparaten på en torr, frostfri plats.

Underhåll och rengöring

- **Låt apparaten kallna helt och hållet innan du rengör den.**

1 Rengör höljet och locket med en fuktig trasa.
2 Diska stenarna och tången med varmt vatten och en liten mängd diskmedel.
3 Skölj stenarna och tången med rent vatten och torka dem med en handduk.
4 Placera stenarna i apparaten.
5 Sätt på locket på apparaten.
6 Förvara tången med apparaten.

Säkerhet

Allmänt

- **Läs och följ dessa instruktioner noggrant. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.**
- **Använd endast denna apparat i enlighet med denna bruksanvisning.**
- **Apparaten är endast ägnad för hushållsbruk.**
- **Användningen av denna apparat av barn eller personer med en fysisk, sensorisk, mental eller motorisk begränsning eller som saknar kunskap och erfarenhet kan leda till farliga situationer. Personer som ansvarar för dessa personers säkerhet måste ge tydliga instruktioner eller övervaka apparatens användning.**
- **Förvara apparaten oåtkomligt för barn och andra som ej kan använda den på ett säkert sätt.**
- **Apparaten får endast repareras av en auktoriserad elektriker. Försök aldrig reparera apparaten själv.**
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan skada apparaten och därigenom skapa faraför användaren.**

Elektricitet och värme

- **Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.**
- **Anslut apparaten till ett jordat uttag.**
- **Drag alltid ur kontakten ur vägguttaget när apparaten inte ska användas under en tid.**

- **När du drar ur kontakten ur vägguttaget, dra i kontakten och inte i nätsladden.**
- **Om du använder en förlängningssladd, använd en jordad förlängningssladd passar apparatens effekt. Drag ut förlängningssladden helt och placera den så att ingen kan snubbla över den.**
- **Dra aldrig i nätsladden för att flytta apparaten.**
- **Flytta aldrig apparaten när den används.**
- **Använd inte apparaten om den eller nätsladden är skadade. Låt en kvalificerad elektriker byta en skadad nätsladd.**
- **Kontrollera att apparaten, nätsladden och kontakten inte kommer i kontakt med andra värmekällor, t.ex. en varm kokplatta eller öppen eld.**
- **Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med vatten, andra vätskor eller kemikalier.**
- **Plocka inte upp apparaten om den faller ned i vatten. Dra ur kontakten från vägguttaget omedelbart. Använd inte apparaten mer.**
- **Apparaten måste kunna släppa ut värmen för att undvika brandrisk. Se till att det finns gott om plats runt apparaten och att den inte kommer i kontakt med lättantändligt material. Apparaten får ej övertäckas.**

Säkerhet under användning

Allmänt

- **Låt aldrig nätsladden hänga över diskbänkens, arbetsytans eller bordets kant.**
- **Kontrollera att nätsladden är helt utdragen.**
- **Använd aldrig apparaten utomhus.**
- **Använd aldrig apparaten i ett fuktigt rum.**
- **Stäng av apparaten och dra ur kontakten ur vägguttaget om fel uppstår vid användning samt innan rengöring, om ett tillbehör ska sättas på eller avlägsnas eller om du ska ställa undan apparaten efter användning.**
- **Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.**
- **Flytta aldrig apparaten medan den är på eller medan den fortfarande är varm. Stäng av apparaten och vänta tills den har kallnat innan du flyttar den.**

Säkerhet vid underhåll och rengöring

Allmänt

- **Rengör apparaten ordentligt efter användning.**
- **Se till att apparaten inte är ansluten till vägguttaget när du ska rengöra den.**
- **Använd en fuktig trasa för att rengöra apparaten, stenarna och locket.**
- **Se till att ingen fukt kommer i kontakt med apparatens elektriska delar.**
- **Doppa aldrig apparaten, nätsladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.**
- **Använd aldrig skarpa eller slipande rengöringsprodukter eller vassa föremål (t.ex. en kniv eller en hård borste) för att rengöra apparaten.**
- **Apparaten och tillbehören får inte diskas i diskmaskin.**

Miljön

Återvinn emballaget på för dessa avsedda ställen.

Om du kasserar apparaten när den fortfarande är funktionsduglig eller enkelt kan repareras, se då till att apparaten återvinns.

När apparaten är obrukbar måste den tas om hand på ett ansvarsfullt sätt, så att apparaten eller dess delar kan återvinnas. Släng inte apparaten bland osorterade sopor; återlämna den till butiken eller lämna den på en återvinningsstation. Kontakta din kommun för information om återvinningsstationer i ditt område.

Tillämpligt EU-direktiv:
2002/95/EC
2002/96/EC

Generel information

Denne Princess Hotstone massage sørger sten til hot stone-massage. Stenene bliver varmet op til omkring 45° C.
Læg de varme sten på din krop og bevæg dem hen over din krop for at opnå den afstressende kropsmassage. Ydermere forbedrer en kropsmassage blodomløbet og lindrer smerter i muskler og led
De bagte lersten er et naturprodukt. Det betyder, at der måske kan ses små uregelmæssigheder på overfladen. Dette har ingen indflydelse på apparatets funktion

Funktion og betjening

Se fig. 1.

Apparatet er forsynet med følgende dele:
1 Elstik med ledning
2 Tænd/sluk-knap og temperaturknap
3 Store sten (4 x)
4 Små sten med knopper på den ene side (2 x)
5 Tappe
6 Selve apparatet
7 Transparent låg
8 En tang

Før apparatet tages i brug første gang

- **Kontrollér at strømstyrken i nettet er den samme som den, der er angivet på apparatets typeskilt.**

1 Fjern alle indpakningsmaterialer og klæbemærkater fra apparatet.
2 Rengør apparatet og alt tilbehøret (se 'Vedligehold og rengøring').

Klargøring af apparatet til brug

1 Stil apparatet på en flad, stabil undergrund, hvor det ikke kan falde ned.
2 Læg stenene på apparatets tappe.
3 Læg låget på apparatet.
4 Tilslut stikket i en kontakt.
5 Stil Tænd/slukknappen på 1 (= lun) eller på 2 (= varm) afhængigt af den ønskede temperatur.
6 Efter nogen tid har stenene nået den ønskede temperatur og er klar til brug.

Anvendelsen

- Vælg et varmt og stille værelse og en afslappet stilling til hot stone-massage.
- Du kan smøre kroppen ind med olie, så stenene let kan glide henover huden under massagen.
- Brug tangen til at tage stenene fra apparatet. Vær forsigtig og føl på stenene for at sikre dig, at de ikke er for varme. Hvis du er i tvivl eller du er følsom overfor varme, rådes du til at lægge et håndklæde mellem stenen og din hud.
- Læg stenene på de store dele af din krop, fx din ryg (se fig. 2), mave (se fig. 3), ben eller arme. Om nødvendigt kan du bede nogen om at hjælpe dig. Når du lægger de varme sten på din krop, slapper dine muskler af og giver dig en fornemmelse af fuldstændig afslappelse og velvære.
- Massér dele af din krop med dine hænder eller med en af stenene ved nænsomme cirkelformede og strygende bevægelser. Til den nænsomme massage kan du bruge en glat stem, mens du til en mere stimulerende massage kan bruge stenene med noopper. Massage med de noprede sten er særligt velegnet til behandling af appelsinhud (se fig. 4).
- Stimulér cirkulationen ved skiftevis at placere varme sten og sten, der er kølet i dit køleskab, på din krop. Denne teknik vil få dig til at føle dig stærkere og mere energisk.

ADVARSEL: Tag ikke stenmassage hvis du lider af en alvorlig sygdom.

- **Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle en hot stone-massage, skal du spørge en specialist.**
- **Det anbefales ikke at tage en hot stone-massage hvis du er gravis eller det er mere end 25° C udendørs.**

Efter anvendelsen

1 Sluk apparatet ved at stille tænd/sluk-knappen på 0.
2 Træk stikket ud af stikkontakten.
3 Rengør apparatet (se afsnittet 'Vedligeholdelse og rengøring').
4 Opbevar apparatet på et tørt og frostfrit sted.

Vedligeholdelse og rengøring

- **Lad apparatet køle af, før du gør det rent.**

1 Rengør apparatet og låget med en fugtig klud.
2 Vask stenene og tangen med varmt vand og en smule sæbe.
3 Skyl stenene og tangen af i rent vand og tør dem med et håndklæde.
4 Læg stenene i apparatet.
5 Læg låget på apparatet.
6 Opbevar tangen sammen med apparatet.

Sikkerhed generelt

Generelt

- **Læs og følg disse anvisninger omhyggeligt. Gem denne brugsanvisning til senere brug.**
- **Brug kun apparatet i overensstemmelse med brugsanvisningen.**
- **Dette apparat er kun beregnet til brug i husholdningen.**
- **Det kan medføre farlige situationer, hvis børn eller mennesker med fysiske, sanselige, mentale eller motoriske handicap eller med for lidt kendskab bruger dette apparat. Personer, som er ansvarlige for disse personers sikkerhed, skal give tydelige instruktioner eller føre tilsyn med brugen af apparatet.**
- **Hold apparatet udenfor rækkevidde af børn eller andre personer, som ikke vil være i stand til at bruge apparatet på en sikker måde.**
- **Lad udelukkende kvalificerede montører udføre reparationer på apparatet. Prøv aldrig selv at reparere apparatet.**
- **Brug kun tilbehør, som er anbefalet af forhandleren. Hvis der anvendes andet tilbehør, kan der opstå skader på apparatet med efterfølgende risiko for brugeren.**

Elektricitet og varme

- **Apparatet er ikke beregnet til at blive styret af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.**
- **Tilslut apparatet i en kontakt med jord.**
- **Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke skal bruges et stykke tid.**
- **Når du trækker stikket ud af stikkontakten, træk da i selve stikket og ikke i ledningen.**
- **Hvis du anvender en forlængerledning, skal det være en forlængerledning med jord, der er egnet til apparatets strømforbrug. Rul forlængerledningen helt ud, og læg den på en måde så ingen kan falde over den.**

- **Træk aldrig i ledningen for at flytte apparatet.**
- **Flyt aldrig apparatet, mens det er i brug.**
- **Brug ikke apparatet, hvis apparatet eller ledningen er beskadiget. Lad en kvalificeret montør udskifte en beskadiget ledning.**
- **Sørg for at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i kontakt med varmekilder som fx en varm kogeplade eller åben ild.**
- **Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med vand, andre væsker eller kemikalier.**
- **Saml ikke apparatet op, hvis det er faldet i vand. Træk omgående stikket ud af stikkontakten. Brug aldrig apparatet mere.**
- **Apparatet skal kunne komme til at afgive sin varme for at undgå risiko for brand. Sørg for at der er tilstrækkelig plads rundt omkring apparatet, og at det ikke kommer i kontakt med brændbart materiale. Apparatet må ikke dækkes til.**

Sikkerhed under anvendelsen

Generelt

- **Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten på køkkenbordet eller bordet.**
- **Kontrollér altid at ledningen er rullet helt ud.**
- **Brug aldrig apparatet udendørs.**
- **Brug aldrig apparatet i fugtige omgivelser.**
- **Sluk apparatet og/eller træk stikket ud af stikkontakten, når du rengør apparatet, anbringer eller fjerner tilbehør, er færdig med at bruge apparatet, eller hvis du under brugen opdager, at det ikke fungerer rigtigt.**
- **Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.**
- **Flyt aldrig apparatet mens det er tændt eller stadig er varmt. Sluk apparatet og vent med at flytte det, til det er kølet af.**

Sikkerhed under vedligeholdelse og rengøring

Generelt

- **Rengør apparatet grundigt efter brugen.**
- **Sørg for at apparatet ikke er tilsluttet i en stikkontakt når du begynder at rengøre det.**
- **Brug en fugtig klud til at rengøre apparatet, stenene og låget.**
- **Sørg for at ingen fugtighed kommer i kontakt med apparatets elektriske dele.**
- **Sænk aldrig apparatet, ledningen eller stikket i vand eller nogen anden væske.**
- **Brug aldrig aggressive eller skurende rengøringsmidler eller skarpe genstande (som fx en kniv eller en hård børste) til rengøring af apparatet.**
- **Apparatet og tilbehøret kan ikke vaskes i en opvaskemaskine.**

Miljø

Smid indpakningsmaterialet som fx plastik og æsker væk i de dertil bestemte containere.

Hvis du ønsker at kassere apparatet, mens det stadig fungerer rigtigt eller let kan repareres, skal du sørge for at apparatet bliver genbrugt.

Ved afslutningen af apparatets levetid skal apparatet kasseres på en forsvarlig måde, således at apparatet (eller dele heraf) kan genbruges. Kassér aldrig apparatet sammen med restaffald, men indlevér det til forhandleren eller til et godkendt indsamlingssted. Få informationer fra din kommune om de indleverings- og indsamlingssteder, der findes, i dit område.

Gældende europæisk direktiv:
2002/95/EØF
2002/96/EØF

Generell informasjon

Denne Princess Hotstone-massasje klargjør steiner for en deilig hotstone-massasje. Steinene varmes opp til omtrent 45 °C. Legg de varme steinene på kroppen din eller beveg dem over kroppen for en avstressende massasje. Videre forbedrer en slik kroppsmassasje blodomløpet og byr på avslapning for smertefulle muskler og ledd.
De leirebakte steinene er et naturprodukt. Det betyr at små uregelmesigheter kan være synlig på overflaten. Dette påvirker ikke apparatets virkemåte

Virkemåte og betjening

Se figur 1.

Apparatet har følgende deler:
1 Ledning med støpsel
2 På/av-bryter og posisjonsbryter
3 Steiner (store) (4 x)
4 Steiner (små med kuler på en side) (2 x)
5 Pinner
6 Apparathus
7 Gjennomsiktig lokk
8 Gripetang

Før første gangs bruk

- **Kontroller at nettspenningen stemmer overens med den spenningen som oppgis på apparatets typeskilt.**

1 Fjern all emballasje og alle etiketter fra apparatet.
2 Rengjør apparatet og alt tilbehøret (se 'Rengjøring og vedlikehold').

Klargjøring av apparatet for bruk

1 Sett apparatet på et flatt, stødig underlag hvor det ikke kan falle.
2 Sett steinene over pinnene på apparatet.
3 Sett lokket på apparatet.
4 Sett støpselet i stikkontakten.
5 Sett på/av -bryteren til posisjon 1 (= lunken) eller posisjon 2 (= varm) avhengig av ønsket temperatur.
6 Etter en stund har steinene oppnådd riktig temperatur og kan brukes.

Bruk

- Velg et varmt, rolig rom og en avslappet stilling for den varme steinmassasjen.
- Du kan gni kroppen inn med olje slik at steinene kan gli lett over huden under massasjen.
- Bruk gripetangen for å ta steinen ut av apparatet. Kjenn forsiktig på steinene for å forsikre deg om at de ikke er for varme. Hvis du er i tvil, eller hvis du er følsom overfor varme, anbefales det å legge et håndkle mellom steinen og huden.
- Legg steinene på de større delene av kroppen, for eksempel ryggen (se figur 2), magen (se figur 3), bein eller armer. Be noen om hjelp hvis nødvendig. Når du plasserer de varme steinene på kroppen, slapper musklene av og du merker en følelse av fullstendig avslapning og velbehag.
- Bruk hendene eller en av steinene til å massere deler av kroppen med roterende bevegelser eller ved å bevege fram og tilbake. For en forsiktig massasje kan du bruke en glatt stein, mens en ruglete stein brukes for en stimulerende massasje. Massasje med den ruglete steinen er spesielt velegnet for behandling av cellulitt (se figur 4).
- Stimuler blodomløpet ved vekselvis å legge varme steiner og steiner avkjølt i kjøleskap på kroppen. Denne teknikken vil føre til at du føler deg friskere og mer energisk.

ADVARSEL: Ikke ta varm steinmassasje hvis du lider av en alvorlig sykdom.

- **Hvis du er i tvil om varm steinmassasje er bra for deg, må du rådføre deg med en spesialist.**
- **Under svangerskap anbefales ikke varm steinmassasje, og heller ikke hvis det er mer enn 25 °C ute.**

Etter bruk

1 Slå av apparatet ved å sette på/av-bryteren i posisjon 0.
2 Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
3 Rengjør apparatet (se "Vedlikehold og rengjøring").
4 Oppbevar apparatet på et tørt, frostfritt sted.

Vedlikehold og rengjøring

- **La apparatet avkjøles før du rengjør det.**

1 Rengjør utsiden av apparatet og lokket med en fuktig klut.
2 Vask steinene og gripetanga med varm vann og litt såpe.
3 Skyll steinene og gripetanga med rent vann og tørk dem med et håndkle.
4 Sett steinene i apparatet.
5 Sett lokket på apparatet.
6 Oppbevar gripetanga sammen med apparatet.

Generelt om sikkerhet

Generelt

- **Les og følg denne bruksanvisningen nøye. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.**
- **Dette apparatet må bare brukes slik det beskrives i denne bruksanvisningen.**
- **Apparatet må bare brukes til husholdningsformål.**
- **Hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysiske, sanselige, psykiske eller motoriske funksjonshemninger, eller personer med manglende kunnskap og erfaring, kan det føre til farlige situasjoner. De som har ansvaret for sikkerheten til slike personer, må gi tydelige instruksjoner eller holde øye med bruken av apparatet.**
- **Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn, og også for personer som ikke kan bruke det på en sikker måte.**
- **Reparasjoner må bare utføres av kvalifisert elektriker. Forsøk aldri å reparere apparatet selv.**
- **Bruk kun tilbehør som er anbefalt av forhandleren. Bruk av annet tilbehør kan resultere i skader på apparatet, og dette kan medføre fare for brukeren.**

Elektrisitet og varme

- **Apparatet er ikke beregnet for bruk ved hjelp av eksternt tidsur eller separat fjernkontroll.**
- **Bruk jordet stikkontakt når du kopler til apparatet.**
- **Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten hvis du ikke skal bruke apparatet på lengre tid.**

- **Trekk alltid i selve støpslet når du tar det ut av stikkontakten, og aldri i ledningen.**
- **Hvis du bruker skjøteledning, må du bruke en jordet skjøteledning som tåler apparatets effekt. Rull skjøteledningen helt ut og legg den slik at ingen kan snuble.**
- **Trekk aldri i ledningen for å flytte apparatet.**
- **Flytt aldri apparatet når det er i bruk.**
- **Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller apparatet er skadet. La en kvalifisert elektriker skifte ut den ødelagte ledningen.**
- **Se til at apparatet, ledningen og støpslet ikke kommer i kontakt med varmekilder, som for eksempel varm kokeplate eller åpen ild.**
- **Se til at strømledningen ikke kommer i kontakt med vann, annen væske eller kjemikalier.**
- **Ta ikke opp apparatet hvis det har falt i vann. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Apparatet må ikke brukes mer.**
- **Apparatet må være i stand til å bli kvitt sin egenproduserte varme for å unngå brannfare. Se til at det er tilstrekkelig ventilasjon rundt apparatet, og at det ikke kan komme i kontakt med brennbart materiale. Apparatet må ikke dekkes til.**

Sikkerhet under bruk

Generelt

- **Ikke la ledningen henge over kanten på kjøkkenbenken, bordet eller liknende.**
- **Se til at ledningen alltid er rullet helt ut.**
- **Bruk aldri apparatet utendørs.**
- **Bruk aldri apparatet i våtrom.**
- **Slå av apparatet og/eller ta ut støpslet fra stikkontakten hvis det oppstår funksjonsfeil under bruk, og også før rengjøring av apparatet, før du monterer eller fjerner tilbehør eller lagrer apparatet etter bruk.**
- **La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.**
- **Flytt aldri apparatet mens det er skrudd på eller mens det fremdeles er varmt. Før du flytter apparatet må du slå det av og vente til det er avkjølt.**

Sikkerhet under ”Vedlikehold og rengjøring”.

Generelt

- **Rengjør apparatet grundig etter bruk.**
- **Se til at apparatet ikke er koblet til stikkontakten når du skal rengjøre det.**
- **Bruk en fuktig klut for å rengjøre apparatet, steinene og lokket.**
- **Sørg for at ikke noe fuktighet kommer i kontakt med apparatets elektriske deler.**
- **Senk aldri apparatet, ledningen eller støpslet ned i vann eller en annen væske.**
- **Ikke bruk skuremidler, aggressive rengjøringsmidler eller skarpe gjenstander (for eksempel kniver eller harde børster) for å rengjøre apparatet.**
- **Apparatet og tilbehøret skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.**

Miljø

Kast emballasjemateriell som plast og pappesker i containere som er beregnet på slikt avfall.

Dersom du ønsker å kvitte deg med apparatet mens det fortsatt fungerer som det skal, eller kan repareres enkelt, må du sørge for gjenvinning av apparatet.

Når apparatet har gjort sin nytte og skal kasseres, må det håndteres på en ansvarlig måte slik at apparatet (eller deler av det) kan gjenvinnes. Ikke kast apparatet sammen med usortert søppel. Lever det til butikken, eller ta det med til et godkjent innsamlingssted. Ta kontakt med lokale myndigheter for informasjon om de innleverings- eller innsamlingsmuligheter som fins.

Gjeldene europeiske direktiver:
2002/95/EF
2002/96/EF

Yleistä

Tämä Princess Hotstone -hieromalaite sisältää kiviä kuumakivihierontaa varten. Kivet lämmitetään noin 45 °C:seen. Aseta kuumia kiviä vartalosi päälle tai liikuta niitä vartalosi päällä, jotta saat stressiä lievittävän vartalohieronnan. Lisäksi vartalohieronta parantaa verenkiertoa ja helpottaa kivuliaita lihaksia ja niveliä.
Poltettua savea olevat kivet ovat luonnontuote, minkä vuoksi pinnalla voi näkyä pieniä epäsäännöllisyyksiä. Tämä ei vaikuta laitteen toimintaan.

Käyttö ja säätimet

Katso kuva 1.

Laite sisältää seuraavat osat:
1 Virtapistoke ja -johto
2 Virtakytkin ja sijaintikytkin
3 Suuri kivi (x4)
4 Pieni kivi, jossa on nystyjä sivulla (x2)
5 Tapit
6 Kotelo
7 Läpinäkyvä kansi
8 Pihdit

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- **Varmista, että sähköverkon jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.**

1 Poista kaikki pakkausmateriaali ja tarrat.
2 Puhdista laite ja kaikki tarvikkeet (katso Huolto ja puhdistus).

Laitteen valmistaminen käyttöä varten

1 Aseta laite tasaiselle, tukevalle pinnalle, jolla se ei voi kaatua.
2 Aseta kivet kotelon tappeihin.
3 Aseta kansi kotelon päälle.
4 Työnnä pistoke pistorasiaan.
5 Kytke virtakytkin asentoon 1 (= haalea) tai asentoon 2 (= lämmin) tarvittavan lämpötilan mukaan.
6 Jonkin ajan kuluttua kivet ovat lämmenneet vaadittuun lämpötilaan ja ovat käyttövalmiita.

Käyttö

- Valitse lämmin, hiljainen huone ja rento asento kuumakivihierontaa varten.
- Voit hieroa öljyä vartaloosi, jotta kivet voivat liukua helposti ihollasi hieronnan aikana.
- Käytä pihtejä kivien poistamiseen laitteesta. Kokeile kiviä varovasti ja varmista, että ne eivät ole liian kuumia. Jos epäilet asiaa tai olet herkkä kuumuudelle, on suositeltavaa pitää pyyhettä kiven ja ihon välissä.
- Aseta kivet vartalosi suuremmille osille, esimerkiksi selälle (katso kuva 2), vatsalle (katso kuva 3), jaloille tai käsille. Pyydä tarvittaessa joku auttamaan sinua. Kuumien kivien asettaminen vartalolle rentouttaa lihaksia, mikä antaa tunteen täydellisestä rentoutumisesta ja hyvinvoinnista.
- Hiero vartalosi osia käsillä tai kivellä tekemällä hellästi kiertäviä ja pyyhkäiseviä liikkeitä. Hellää hierontaa varten voit käyttää sileää kiveä, kun taas stimuloivaa hierontaa varten voit käyttää nystyistä kiveä. Nystyisellä kivellä hierominen on erityisen sopivaa selluliittien hoitamiseen (katso kuva 4).
- Stimuloi verenkiertoasi käyttämällä vartalollasi vuoron perään kuumia kiviä ja kiviä, jotka on jäähdytetty jääkaapissa. Tämä tekniikka saa sinut tuntemaan olosi hyväkuntoisemmaksi ja energisemmäksi.

VAROITUS: Älä käytä kuumakivihieorontaa, jos sinulla on vakava tauti.

- **Jos epäilet, onko kuumakivihieronta sinulle hyväksi, kysy neuvoja asiantuntijalta.**
- **Jos olet raskaana tai ulkona on yli 25 °C, ei ole suositeltavaa ottaa kuumakivihieorontaa.**

Käytön jälkeen

1 Kytke laite pois päältä asettamalla virtakytkin 0-asentoon.
2 Irrota pistoke pistorasiasta.
3 Puhdista laite (katso Huolto ja puhdistaminen).
4 Säilytä laitetta kuivassa, jäätymättömässä paikassa.

Huolto ja puhdistus

- **Anna laitteen jäähtyä ennen kuin puhdistat sen.**

1 Puhdista laitteen kotelo ja kansi kostealla liinalla.
2 Pese kivet ja pihdit lämpimällä vedellä ja pienellä määrällä pesuainetta.
3 Huuhtele kivet ja pihdit puhtaalla vedellä ja kuivaa ne pyyhkeellä.
4 Aseta kivet laitteeseen.
5 Aseta kansi laitteen päälle.
6 Säilytä pihdit laitteen kanssa.

Yleisiä turvallisuusohjeita

Yleistä

- **Lue ja noudata näitä ohjeita huolellisesti. Säilytä tämä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.**
- **Käytä tätä laitetta ainoastaan käyttöohjeiden mukaan.**
- **Tämä laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön.**
- **Voi aiheuttaa vaaran, jos tätä laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä tai aisteihin liittyviä vajavuuksia, henkisiä tai motorisia puutteita tai tarvittavien tietojen ja kokemuksen puute. Sellaisten henkilöiden turvallisuudesta vastaavien ihmisten täytyy antaa tarkat ohjeet laitteen käytöstä tai valvoa sitä.**
- **Pidä laite poissa lasten ja sen turvalliseen käyttöön kykenemättömien henkilöiden ulottuvilta.**
- **Laitteen saa korjata ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Älkää koskaan yrittäkö korjata laitetta itse.**
- **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita. Muiden lisävarusteiden käyttö voi johtaa laitteen vaurioitumiseen ja siten aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle.**

Sähkö ja lämpö

- **Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjatulla järjestelmällä.**
- **Liitä laite suojamaadoitettuun pistorasiaan.**
- **Irrota aina sähköpistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.**
- **Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, ei virtajohdosta.**
- **Jos käytät jatkojohtoa, käytä maadoitettua jatkojohtoa, joka sopii laitteen virtalukemiin. Suorista jatkojohto kokonaan ja aseta se niin, että kukaan ei voi kompastua siihen.**
- **Älä koskaan liikuta laitetta vetämällä johdosta.**

- **Älä koskaan liikuta laitetta, kun se on käytössä.**
- **Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai laite on vahingoittunut. Anna valtuutetun sähköasentajan korjata vioittunut virtajohto.**
- **Varmista, ettei laite, virtajohto tai pistoke joudu kosketuksiin lämmönlähteiden, esimerkiksi kuuman keittolevyn tai avotulen kanssa.**
- **Varmista, ettei virtajohto joudu kosketuksiin veden tai muiden nesteiden tai kemikaalien kanssa.**
- **Älä nosta laitetta, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä käytä laitetta enää.**
- **Laitteen tulee antaa haihduttaa lämpönsä, jotta tulipalon riskiltä vältyttäisiin. Varmista, että laitteella on riittävästi tilaa ympärillään ja ettei se pääse koskettamaan tulenarkoja aineita. Laitetta ei saa peittää.**

Turvallisuus käytön aikana

Yleistä

- **Älä päästä johtoa roikkumaan tiskipöydän, työtason tai pöydän kulman yli.**
- **Varmista aina, että virtajohto on kokonaan suoristettu.**
- **Älä koskaan käytä laitetta ulkona.**
- **Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa.**
- **Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta toimintahäiriön ilmetessä käytön aikana, ennen laitteen puhdistamista, lisävarusteen asettamista tai poistamista sekä laittaessasi laitteen säilytykseen käytön jälkeen.**
- **Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.**
- **Älä koskaan siirrä laitetta, kun se on vielä kytketty päälle tai yhä kuuma. Ennen kuin siirrät laitetta, sammuta se ja odota, että se jäähtyy.**

Turvallisuus huollon ja puhdistamisen aikana

Yleistä

- **Puhdista laite käytön jälkeen perusteellisesti.**
- **Varmista, että laite ei ole kytketty pistorasiaan, kun aiot puhdistaa sen.**
- **Puhdista laite, kivet ja kotelo kostealla liinalla.**
- **Varmista, että laitteen sähköosat eivät joudu kosketuksiin kosteuden kanssa.**
- **Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.**
- **Älä koskaan käytä laitteen puhdistukseen aggressiivia tai hankaavia puhdistusaineita tai teräviä esineitä (kuten veitsiä tai kovia harjoja).**
- **Laite ja lisävarusteet eivät sovellu tiskikoneessa pestäviksi.**

Ympäristö

Vie pakkausmateriaalit, kuten muovi ja laatikot, asianmukaisiin jätteidenkeräyspisteisiin.

Jos haluat hävittää laitteen kun se vielä toimii tai on helposti korjattavissa, varmista että laite kierrätetään.

Kun laite saavuttaa käyttöikänsä pään, se tulisi hävittää vastuullisesti varmistaen, että laite tai sen osat kierrätetään. Älä hävitä laitetta sekajätteiden mukana vaan toimita se liikkeeseen tai muuhun valtuutettuun keräyspisteeseen. Kysy kunnan jätehuoltoviranomaisilta tietoja oman alueesi vastaanottopisteistä ja keräysjärjestelmistä.

Soveltuva EY-direktiivi:
2002/95/EY
2002/96/EY

Informação geral

Este Princess Hotstone de massagem dispõe de pedras para massagem com pedras quentes. As pedras são aquecidas até cerca de 45° C.
Coloque as pedras quentes no seu corpo ou mova-as sobre o seu corpo para lhe dar uma massagem de alívio do stress no corpo. Além dissouma massagem corporal melhora a passagem da corrente sanguínea e alivia articulações e músculos dolorosos.
As pedras de barro cozido são um produto natural, o que significa que podem ser visíveis pequenas irregularidades na superfície. Isto não afecta a operação do aparelho

Funcionamento e manuseamento

Veja a figura 1.

O aparelho inclui os seguintes componentes:
1 Cabo de alimentação com ficha
2 Interruptor Ligar/desligar e interruptor de posição
3 Pedra grande (4x)
4 Pedra pequena com saliências num lado
(2 x)
5 Pinos
6 Corpo do aparelho
7 Tampa transparente
8 Pinça

Antes de utilizar pela primeira vez

- **Certifique-se de que a voltagem da rede é a mesma que a indicada na chapa de tipo do aparelho.**

1 Remova todo o material de embalagem e autocolantes do aparelho.
2 Limpe o aparelho e todos os acessórios (veja “Manutenção e limpeza”).

Preparar o aparelho para uso

1 Coloque o aparelho numa superfície plana e estável num local de onde não possa cair.
2 Coloque as pedras por cima dos pinos no corpo do aparelho.
3 Coloque a tampa no corpo do aparelho.
4 Introduza a ficha na tomada.
5 Mude o interruptor de ligar/desligar para a posição 1 (= morno) ou posição 2 (= quente) consoante a temperatura desejada.
6 Após algum tempo, as pedras alcançam a temperatura necessária e podem ser utilizadas.

Utilização

- Opte por um compartimento quente sossegado e numa posição relaxante faça a massagem com pedras quentes.
- Pode aplicar uma camada de óleo no seu corpo, para que as pedras deslizem facilmente pela pele durante a massagem.
- Use a pinça para remover as pedras do aparelho. Com cuidado toque nas pedras para se certificar de que não estão demasiado quentes. No caso de dúvida ou se for sensível a calor, aconselha-se colocar uma toalha entre a pedra e a sua pele.
- Coloque as pedras nas partes maiores do corpo, por exemplo, nas suas costas (veja a figura 2), estômago
(veja a figura 3), pernas ou braços. Se necessário peça a alguém que o ajude. A colocação das pedras quentes no seu corpo relaxa os seus músculos, dando-

lhe uma sensação de relaxamento completo e de bem-estar.
- Massaje partes do seu corpo com as suas mãos ou com uma das pedras fazendo suavemente movimentos circulares e rectos. Para uma massagem suave pode utilizar uma pedra suave, enquanto que para uma massagem estimulante pode utilizar uma pedra irregular. A massagem com a pedra irregular é especialmente adequada para tratar celulite (veja a figura 4).
- Estimule a sua circulação alternando a colocação de pedras quentes com pedras que já tenham arrefecido em contacto com o seu corpo. Esta técnica fá-lo-á sentir-se mais em forma e com mais energia.

AVISO: Não faça uma massagem com pedras quentes se sofrer de uma doença grave.
- **Se tiver dúvidas se uma massagem com pedras quentes lhe faz bem, consulte um especialista.**
- **Se estiver grávida ou se no exterior estiverem mais de 25 °C não se recomenda efectuar a massagem com pedras quentes.**

Depois da utilização

1 Desligue o aparelho colocando o interruptor de ligar/desligar na posição 0.
2 Remova a ficha da tomada.
3 Limpe o aparelho (veja “Manutenção e limpeza”).
4 Guarde o aparelho num local seco, livre de gelo.

Manutenção e limpeza

- **Antes de limpar o aparelho deixe-o primeiro arrefecer.**

1 Limpe o lado exterior do aparelho com um pano húmido.
2 Lave as pedras e a pinça com água quente com uma pequena quantidade de detergente.
3 Passe as pedras e a pinça por água limpa e seque-as numa tolha.
4 Coloque as pedras de volta no aparelho.
5 Coloque a tampa no aparelho.
6 Guarde a pinça com o aparelho.

Segurança em Geral

Geral

- **Leia e siga cuidadosamente estas instruções. Guarde este manual para consulta futura.**
- **Utilize este aparelho apenas de acordo com estas instruções.**
- **Este aparelho apenas se destina a fins domésticos.**
- **O uso do aparelho por crianças, por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora ou por pessoas com falta de conhecimento ou experiência pode causar perigo. As pessoas responsáveis pela segurança de tais pessoas têm que dar as instruções explicitas ou supervisionar o uso do aparelho.**
- **Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças ou de pessoas que podem não saber lidar bem com o aparelho em segurança.**

- **No caso de reparações, mande efectuar as reparações a um técnico qualificado. Nunca tente você próprio reparar o aparelho.**
- **Apenas use acessórios recomendados pelo fornecedor. A utilização de outros acessórios pode provocar danos no aparelho pelo que pode surgir perigo para o utilizador.**

Electricidade e calor

- **O aparelho não se destina a ser utilizado através dum temporizador externo ou sistema de controlo remoto.**
- **Introduza a ficha do aparelho numa tomada com ligação à terra.**
- **Tire sempre a ficha da tomada quando o aparelho não é utilizado durante um período de tempo.**
- **Quando tirar a ficha da tomada, puxe pela ficha e não puxe pelo cabo de alimentação.**
- **Se utilizar um cabo de prolongamento, use apenas um cabo de prolongamento com terra adequado para a potência do aparelho. Desenrole completamente o cabo de prolongamento, mas de modo que ninguém possa tropeçar no cabo.**
- **Nunca puxe pelo cabo de alimentação para deslocar o aparelho.**
- **Nunca mova o aparelho se este estiver em funcionamento.**
- **Não utilize o aparelho se o aparelho ou o cabo de alimentação estiver danificado. Mande o cabo de alimentação danificado ser substituído por um técnico qualificado.**
- **Tenha atenção para que o aparelho, o cabo e a ficha não toquem em fontes de calor como, por exemplo, o elemento dum forno eléctrico ou chamas.**
- **Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com água, outros líquidos ou químicos.**
- **Não pegue no aparelho se este cair na água. Remova imediatamente a ficha da tomada. Não use mais o aparelho.**
- **O aparelho terá que ser capaz de dissipar o seu calor para evitar o perigo de incêndio. Certifique-se de que o aparelho tem suficiente espaço livre em volta e não o deixe entrar em contacto com material inflamável. O aparelho não pode ser coberto.**

Segurança durante a utilização

Geral

- **Não deixe o cabo ficar suspenso por cima do lava-loiça, bancada ou mesa.**
- **Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação é completamente desenrolado.**
- **Nunca utilize o aparelho no exterior.**
- **Nunca use o aparelho em áreas húmidas.**
- **Desligue o aparelho e/ou retire a ficha da tomada se detectar alguma anomalia durante a utilização, antes de limpar o aparelho, antes de aplicar ou tirar um acessório ou antes de arrumar o aparelho após terminar a utilização.**
- **Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.**
- **Nunca desloque o aparelho se este estiver ligado ou ainda quente. Antes de mover o aparelho, desligue-o e espere que arrefeça.**

Segurança durante a manutenção e limpeza

Geral

- **Limpe o aparelho completamente após a utilização.**
- **Quando for efectuar a limpeza certifique-se de que a ficha do aparelho não está na tomada eléctrica.**
- **Use um pano húmido para limpar o aparelho, as pedras e a tampa.**
- **Certifique-se de que a humidade não entra em contacto com os componentes eléctricos do aparelho.**
- **Nunca mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo de alimentação em água ou líquido.**
- **Na limpeza do aparelho não utilize produtos de limpeza ásperos ou agressivos, nem objectos afiados (como facas ou escovas duras).**
- **O aparelho e os acessórios não são adequados para serem limpos numa máquina de lavar loiça.**

O Ambiente

Coloque o material de embalagem, como plástico e caixas, no contentor de lixo apropriado.

Se pretender desfazer-se do aparelho enquanto este ainda funciona correctamente ou se ainda puder ser facilmente reparado, então assegure-se de que o aparelho é reciclado.

No fim de vida do aparelho desfaça-se do aparelho de modo responsável, para que o aparelho ou os seus componentes possam ser reutilizados. Não coloque o aparelho no lixo doméstico mas entregue-o na loja ou num ponto de recolha apropriado. Entre em contacto com a sua câmara para obter informação acerca dos sistemas de recolha e de recepção de lixo.

Directiva Europeia aplicável:
2002/95/EC
2002/96/EC

Γενικές πληροφορίες

Η συσκευή μασάζ Princess Hotstone προετοιμάζει πέτρες, τις οποίες μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για μασάζ με ζεστές πέτρες (hot-stone-massage). Οι πέτρες θερμαίνονται έως τους 45° C περίπου. Τοποθετήστε τις ζεστές πέτρες επάνω στο σώμα σας, ή μετακινήστε τες πάνω στο σώμα σας, για να απολαύσετε ένα χαλαρωτικό μασάζ. Επιπλέον, ένα μασάζ στο σώμα βελτιώνει την κυκλοφορία του αίματος και ανακουφίζει από πόνους στους μύες και τις αρθρώσεις.
Οι πέτρες από ψημένο πηλό είναι φυσικό προϊόν, γεγονός που σημαίνει ότι ενδεχομένως να είναι ορατές μικρές ανωμαλίες στην επιφάνεια, οι οποίες δεν επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής.

Λειτουργία και χειριστήρια

Ανατρέξτε στην εικόνα 1.
Η συσκευή περιλαμβάνει τα ακόλουθα εξαρτήματα:

1 Καλώδιο και φις ρεύματος
2 Διακόπτης λειτουργίας (on/off) και διακόπτης πολλαπλών θέσεων
3 Μεγάλες πέτρες (4 x)
4 Μικρές πέτρες με εξογκώματα στη μία πλευρά (2 x)
5 Πείροι
6 Σώμα της συσκευής
7 Διαφανές κάλυμμα
8 Λαβίδα

Πριν από την πρώτη χρήση

- **Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ηλεκτρικού ρεύματος στο χώρο σας είναι ίδια μ' αυτή που αναφέρεται στην ετικέτα τύπου της συσκευής.**

1 Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα αυτοκόλλητα από τη συσκευή.
.
2 Καθαρίστε τη συσκευή και όλα τα αξεσουάρ (δείτε 'Καθαρισμός και συντήρηση').

Προετοιμασία της συσκευής για χρήση

1 Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία επίπεδη, σταθερή επιφάνεια, έτσι ώστε να μην κινδυνεύει να πέσει.
2 Τοποθετήστε τις πέτρες στους πείρους του σώματος της συσκευής.
3 Τοποθετήστε το κάλυμμα στο σώμα της συσκευής.
4 Εισάγετε το φις στην πρίζα ρεύματος.
5 Τοποθετήστε το διακόπτη λειτουργίαςστη θέση 1 (=χλιαρό) ή στη θέση 2 (=ζεστό), ανάλογα με την επιθυμητή θερμοκρασία.
6 Μετά από λίγο, οι πέτρες θα φτάσουν στην επιθυμητή θερμοκρασία και θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

Χρήση

- Επιλέξτε ένα ζεστό, ήσυχο δωμάτιο και μία αναπαυτική θέση για το μασάζ σας με ζεστές πέτρες.
- Μπορείτε να αλείψετε το σώμα σας με έλαια, έτσι ώστε οι πέτρες να γλιστράνε εύκολα πάνω στο δέρμα σας κατά τη διάρκεια του μασάζ.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβίδα για να αφαιρέσετε τις πέτρες από τη συσκευή. Αγγίξτε προσεκτικά τις πέτρες για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι υπερβολικά ζεστές. Εάν δεν είστε σίγουροι, ή εάν έχετε ευαισθησία στη θερμότητα, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε μία πετσέτα μεταξύ της πέτρας και του δέρματός σας.

- Τοποθετήστε τις πέτρες πάνω στα μεγαλύτερα μέρη του σώματός σας, όπως π.χ. στην πλάτη, (δείτε την εικόνα 2), στο στομάχι (δείτε την εικόνα 3), στα πόδια, ή στα χέρια σας. Εάν χρειάζεται, ζητήστε από κάποιον να σας βοηθήσει. Η τοποθέτηση των ζεστών πετρών επάνω στο σώμα σας χαλαρώνει τους μυς, δίνοντάς σας μία αίσθηση πλήρους χαλάρωσης και ευεξίας.
- Κάντε μασάζ στα μέρη του σώματός σας με τα χέρια σας, ή με μία από τις πέτρες, κάνοντας απαλές κυκλικές και πιεστικές κινήσεις. Για ένα απαλό μασάζ μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μία λεία πέτρα, ενώ για ένα αναζωογονητικό μασάζ μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πέτρα με τα εξογκώματα. Το μασάζ με τις πέτρες που έχουν εξογκώματα είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για την αντιμετώπιση της κυτταρίτιδας (δείτε εικόνα 4).
- Διεγείρετε την κυκλοφορία σας τοποθετώντας εναλλάξ στο σώμα σας ζεστές πέτρες και πέτρες που έχετε κρυώσει στο ψυγείο. Αυτή η τεχνική θα σας κάνει να νιώσετε πιο υγιής και ενεργητικός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κάνετε μασάζ με ζεστές πέτρες εάν υποφέρετε από κάποια σοβαρή ασθένεια.

- **Εφόσον αμφιβάλλετε για το εάν το μασάζ με ζεστές πέτρες είναι ωφέλιμο για εσάς, συμβουλευτείτε ένα ειδικό.**
- **Εάν είστε έγκυος, ή εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από 25° C, δεν συνιστάται το μασάζ με ζεστές πέτρες.**

Μετά από τη χρήση

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή, τοποθετώντας το διακόπτη λειτουργίας στη θέση 0.
2 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ρεύματος.
3 Καθαρίστε τη συσκευή (δείτε “Καθαρισμός και συντήρηση”).
4 Αποθηκεύστε τη συσκευή σ' ένα ξηρό χώρο, στον οποίο η θερμοκρασία δεν πέφτει κάτω από το μηδέν.

Συντήρηση και καθαρισμός

- **Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να την καθαρίσετε.**

1 Καθαρίστε το σώμα και το κάλυμμα της συσκευής με ένα υγρό πανί.
2 Πλύνετε τις πέτρες και τη λαβίδα χρησιμοποιώντας ζεστό νερό με μία μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.
3 Ξεπλύνετε τις πέτρες και τη λαβίδα, και στεγνώστε τες με μία πετσέτα.
4 Τοποθετήστε τις πέτρες στη συσκευή.
5 Τοποθετήστε το κάλυμμα στη συσκευή.
6 Φυλάξτε τη λαβίδα μαζί με τη συσκευή.

Γενικές Πληροφορίες Ασφάλειας

Γενικά

- **Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.**
- **Η χρήση αυτής της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες.**
- **Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για οικιακή χρήση.**
- **Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με φυσικές, αισθητήριες, πνευματικές, ή κινητικές αναπηρίες, ή χωρίς την απαραίτητη γνώση και εμπειρία, μπορεί ν' αποτελέσει πηγή κινδύνων. Τα άτομα**

που είναι υπεύθυνα για την ασφάλεια αυτών ανθρώπων θα πρέπει να τους παρέχουν ρητές οδηγίες ή να επιβλέπουν την χρήση της συσκευής.

- **Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από μέρη στα οποία μπορούν να φτάσουν παιδιά ή άνθρωποι που δεν μπορούν να τη χειριστούν με ασφάλεια.**
- **Η επισκευή της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.**
- **Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που συνιστά ο προμηθευτής. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβες ή φθορές στη συσκευή, οι οποίες μπορεί να ενέχουν κίνδυνο για τον χρήστη.**

Ηλεκτρισμός & θερμότητα

- **Η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για να λειτουργεί ελεγχόμενη από εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ανεξάρτητα συστήματα ελέγχου από απόσταση.**
- **Συνδέστε τη συσκευή σε μία πρίζα ρεύματος με γείωση.**
- **Να αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.**
- **Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα, να τραβάτε το φις και όχι το καλώδιο.**
- **Εάν χρησιμοποιήσετε μία προέκταση ή μπαλαντέζα, επιλέξτε ένα προϊόν με γείωση το οποίο είναι κατάλληλο για την ονομαστική ισχύ της συσκευής. Ξετυλίξτε το καλώδιο της προέκτασης προσεκτικά ώστε να μην σκοντάφτει κανείς επάνω του.**
- **Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε την συσκευή.**
- **Μην μετακινείτε ποτέ τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία.**
- **Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος ή η ίδια η συσκευή έχουν φθορές ή βλάβες. Ζητήστε την αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου ρεύματος από ειδικευμένο τεχνικό.**
- **Προσέξτε να μην έρθει η συσκευή, το καλώδιο ρεύματος και το φις σε επαφή με πηγές θερμότητας, όπως π.χ. ένα καυτό σκεύος ή φλόγα.**
- **Φροντίστε ώστε το καλώδιο ρεύματος να μην έρθει σε επαφή με νερό, άλλα υγρά, ή χημικά.**
- **Εάν η συσκευή πέσει μέσα σε νερό, μην την αγγίξετε. Αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα ρεύματος. Μην χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.**
- **Η συσκευή θα πρέπει να μπορεί να απάγει την θερμότητα που παράγει, για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος γύρω από τη συσκευή, καθώς και ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά. Η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται από κανένα αντικείμενο.**

Ασφάλεια κατά τη χρήση

Γενικά

- **Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται πάνω από την ακμή του νεροχύτη, του πάγκου εργασίας της κουζίνας, ή ενός τραπεζιού.**
- **Να ελέγχετε πάντα ότι το καλώδιο ρεύματος έχει ξετυλιχτεί πλήρως.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.**

- **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε χώρους με πολλή υγρασία.**
- **Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και/ή αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, εάν διαπιστώσετε κάποιο πρόβλημα κατά τη χρήση, προτού την καθαρίσετε, τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε κάποιο εξάρτημα ή αποθηκεύσετε τη συσκευή μετά τη χρήση.**
- **Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν την χρησιμοποιείτε.**
- **Μην μετακινείτε ποτέ την συσκευή όταν λειτουργεί ή όταν είναι ακόμη καυτή. Πριν μετακινήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και περιμένετε να κρυώσει.**

Περιβάλλον

Πετάξτε τα υλικά συσκευασίας, όπως π.χ. τα πλαστικά και τα κιβώτια, στα κατάλληλα σημεία συλλογής απορριμμάτων.

Εάν θέλετε να πετάξετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί κανονικά ή χρειάζεται μόνο μικρές επισκευές, σας συνιστούμε να φροντίσετε για την ανακύκλωσή της

Όταν η συσκευή φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, η απόρριψή της πρέπει να γίνει με υπεύθυνο τρόπο, έτσι ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά τα εξαρτήματά της (ή ολόκληρη η συσκευή). Μην πετάξετε τη συσκευή μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα τα οποία δεν υπόκεινται σε διαλογή. Επιστρέψτε τη στο σημείο αγοράς ή παραδώστε τη σ' ένα εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής. Για πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα υποδοχής και συγκέντρωσης τέτοιων απορριμμάτων στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Σχετική Ευρωπαϊκή Οδηγία:
2002/95/EC
2002/96/EC

معلومات عامة

يقوم حجر التدليك الدافئ من Princess بتزويدك بأحجار تدليك دافئة للتدليك. يتم تسخين هذه الأحجار لدرجة حرارة تصل إلى ٤٥ درجة مئوية. قم بوضع الأحجار الدافئة على جسدك أو قم بتحريكها لتدليك جسدك حتى تشعر براحه. يقوم تدليك الجسد بتحسين تدفق الدم عبر الجسد وتخفيف آلام العضلات والأوتار. تم تصنيع هذة الأحجار من صلصال مستخرج من الطبيعة وهذا يعني ان هناك بعض التعرجات تظهر على سطحه الخارجي، وهذا لايؤثر على طريقة عمله.

التشغيل وعناصر التحكم

انظر الشكل ١.

الجهاز يتضمن الاتي:

١. محول التوصيل الرئيسى بسلك
٢. المفتاح الرئيسي الخاص بالتشغيل/ إيقاف التشغيل
٣. حجر كبير (٤ x)
٤. حجر صغير مزود بلمبات من جانب واحد (٢ x)
٥. سنون تشبيك
٦. قاعدة
٧. الغطاء الشفاف
٨. زوج من المِسَاك

قبل الاستخدام للمرة الأولى

- **تأكد أن الجهد الكهربي هو ذاته الموضح في لوحة النوع على الجهاز قبل الاستخدام.**

١. فك جميع مواد التغليف والملصقات من الجهاز.
٢. قم بتنظيف الجهاز وجميع ملحقاته (راجع "الصيانة والتنظيف").

تحضير الجهاز للاستخدام

- **قبل الاستخدام، قم بالتأكد من ان زر تشغيل/ إيقاف تشغيل قد تم ضبطه على الوضع إيقاف تشغيل.**

١. قم بوضع الجهاز على سطح مستو وثابت بحيث لا يسقط.
٢. قم بوضع الأحجار على الأسنان الموجودة بالقاعدة.
٣. قم بوضع الغطاء على القاعدة.
٤. ضع القابس في المقبس الجداري.
٥. قم بتشغيل المفتاح الرئيسي على الوضع ١ أو الوضع ٢ حسب درجة الحرارة المطلوبة.
٦. بعد مرور بعض الوقت، ستصل الأحجار لدرجة الحرارة المطلوبة ويمكن إستخدامها.

الاستخدام

- **قم بإختيار حجرة دافئة وهادئة ووضع مريح لأحجار التدليك الدافئة.**
- **قم بدهن جسدك بالزيت، حتى تتمكن الأحجار من الأنزلاق بسهولة على بشرتك أثناء التدليك.**
- **قم بإستخدم المِسَاك لرفع الأحجار من الجهاز. قم بلمس الأحجار لتتأكد من انها ليست دافئة بشدة. في حالة حدوث ذلك أو انك حساس تجاه الحرارة، من المستحسن وضع فوطة ما بين الأحجار وبشرتك.**
- **قم بتمرير الأحجار على اكبر قدر من أجزاء جسدك، على سبيل المثال ظهرك (انظر الشكل ٢)، المعدة (انظر الشكل ٣)، القدمين أوالذراعين. عند وضع الأحجار على جسدك تقوم بعمل إسترخاء للعضلات، وتعطيك إحساس بالراحة الكاملة والسعادة.**
- **قم بعمل تدليك لأجزاء جسدك بيدك أو بإحدى هذه الأحجار برفق وبحركة دائرية لطيفة. يمكنك عمل تدليك لطيف بإستخدام الحجر الناعم، بينما يمكنك إستخدام الحجر المضلع لعمل التدليك المنعش المنشط.**

- **إن استخدام الحجر المضلع لعمل التدليك يناسب بشكل طبيعي مع الإحساس بالإنتعاش (انظر الشكل ٤).**
- **قم بتنشيط الدورة الدموية عن طريق وضع الأحجار الدافئة والأحجار الباردة بالتناوب على جسدك. هذا الإسلوب سيقوم بإعطائك إحساس مناسب وأكثر حيوية.**

تحذير: لا تقم أبداً بعمل تدليك بالحجر الدافئ عندما تعاني من أي مرض جلدي مُعدي.

- **عندما تعاني من أي إضطراب أو شك، قم من فضلك بإستشارة المتخصص قبل إقتناء حجر التدليك الدافئ.**
- **لا ينصح بإستخدام حجر التدليك الدافئ في حالة الحمل أو عندما تكون درجة الحرارة الخارجية أكثر من ٣٥ درجة مئوية.**

بعد الاستخدام

١. قم بإيقاف تشغيل الجهاز بضبط وضع المفتاح الرئيسي في الوضع ٠.
٢. قم بفك القابس من المقبس الجداري.
٣. قم بتنظيف الجهاز (انظر "الصيانة والتنظيف").
٤. قم بتخزين الجهاز في مكان جاف خالي من البرودة.

الصيانة والتنظيف

- **اترك الجهاز ليبرد قبل القيام بتنظيفه.**

١. قم بتنظّيف الجزء الخارجي من الجهاز باستخدام قطعة قماش رطبة.
٢. قم بغسل الأحجار وزوج المِمُساك بماء دافئ وبكمية قليلة من سائل منظف.
٣. قم بشطف الأحجار وزوج المِمُساك بماء ثم قم بتجفيفهم بفوطة.
٤. قم بوضع الأحجار بمكانها في الجهاز.
٥. قم بوضع الغطاء على الجهاز.
٦. قم بتخزين زوج المِمُساك مع الجهاز.

السلامة العامة

عام

- **برجاء قراءة واتباع هذه التعليمات بحرص. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.**
- **استخدم هذا الجهاز وفقاً لهذه التعليمات فقط.**
- **هذا الجهاز تم إعداده للاستخدام المنزلي فقط.**
- **قد يتسبب هذا الجهاز في مخاطر إذا تم استخدامه بواسطة طفل أو شخص ذو إعاقة جسدية أو عصبية أو عقلية أو حركية، أو عند استخدامه دون المعرفة والخبرة المطلوبة. يجب أن يعطي الأشخاص المسئولين عن سلامتهم إرشادات واضحة أو الإشراف على استخدام الجهاز.**
- **احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال، وعن الأشخاص الذين لن يتمكنوا من تشغيله بشكل آمن.**
- **يجب أن يتم إصلاح الجهاز بواسطة فني كهربائي مؤهل للقيام بذلك. لا تحاول أبدًا إصلاح الجهاز بنفسك.**
- **استخدم الملحقات فقط التي اوصى بها المورد. قد ينتج عن استخدام ملحقات أخرى حدوث ضرر للجهاز، وبالتالي يتعرض المستخدم لأي مخاطر محتملة.**

الكهرباء والحرارة

- **الجهاز ليس مجهز لتشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو جهاز التحكم عن بعد منفصل.**
- **قم بتوصيل الجهاز بمقبس جداري مؤرض.**
- **قم دائما بفك القابس من المقبس عند عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة.**

- فك القابس من مقبس الجدار بإمساك المقبس وسحبه وليس بسحب السلك.
- إذا قمت باستخدام سلك تمديدات، فقم باستخدم سلك تمديدات مؤرض مناسب لقدرة الجهاز الكهربية. يجب تمديد السلك بشكل كامل ووضعه بحيث لا يتعرض أي شخص للتعثر بسببه.
- لا تقم بسحب سلك التيار لنقل الجهاز.
- لا تحرك الجهاز مطلقًا أثناء استخدامه.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلفه أو تلف كبل التيار. قم باستبدال سلك التيار لدى فني مؤهل.
- تأكد أن الجهاز وكبل التيار والقابس غير ملامسين لأي سطح ساخن مثل لوحة التوزيع الساخنة أو مصدر لهب مكشوف.
- قم بالتأكد من ان سلك الطاقة لا يلامس الماء أو أي سوائل أو كيماويات.
- لا تمسك بالجهاز إذا سقط في الماء أثناء عمله. قم بفك القابس من مقبس الجدار على الفور. لا تستخدم الجهاز بعد الآن.
- ينبغي أن يكون الجهاز قادرًا على التخلص من الحرارة لتجنب خطر الحريق. تأكد من وجود مساحة كافية حول الجهاز، وعدم اتصاله بمواد سريعة الاشتعال. يجب عدم تغطية الجهاز.

السلامة أثناء الاستخدام

عام

- لا تسمح بتدلي سلك التيار من حافة لوح التصريف أو الرف أو الطاولة.
- تأكد دائما من أنسلك التيارمفكوك بالكامل.
- لا تقم باستخدام الجهاز في الأماكن المكشوفة.
- لا تقم باستخدام الجهاز في غرفة رطبة.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز و/أو انزع القابس من مقبس الجدار في حالة حدوث عطل أثناء الاستخدام، أو قبل تنظيف الجهاز أو تركيب ملحق أو فكه، أو تخزين الجهاز بعد الاستخدام.
- لا تقم بترك الجهاز دون مراقبة أثناء الاستخدام.
- لا تحرّك الجهاز أثناء تشغيله أو بينما لا يزال ساخناً. قبل نقل الجهاز، قم بإيقاف تشغيله وإتركه حتى يبرد تماماً.

السلامة أثناء الصيانة والتنظيف

عام

- قم بتنظيف الجهاز بالكامل بعد الاستعمال.
- تأكد من عدم توصيل الجهاز بمقبس الكهرباء عند الرغبة في تنظيفه.
- قم بإستخدام قطعة قماش رطبه لتنظيف الجهاز.
- احرص على عدم وصول الرطوبة إلى المكونات الكهربية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز أو السلك أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو أجسام حادة (مثل السكاكين أو الفرش الخشنة) لتنظيف الجهاز.
- لا يمكن غسل اي من الجهاز أو الأجزاء المنفصلة في غسالة الأطباق..

البيئة

تخلّص من مواد التغليف، مثل البلاستيك والعلب، في حاويات النفايات المناسبة.

إذا أردت التخلص من الجهاز في حين أنه لا يزال يعمل بشكل جيد أو يمكن إصلاحه بسهولة، فتأكد بأن الجهاز معاد تصنيعه.

عند وصول الجهاز لنهاية عمره الإفتراضي ، يجب التخلص منه بشكل مسئولة، وبهذا يتم التأكد من إعادة الأستخدام السليمة للجهاز أو لأجزاءه. لا تتخلص من الجهاز في قمامة غير مصنفة؛ بل يجب تسليمه إلى المتجر أو إلى نقطة تجميع معروفة. اتصل بالمجلس المحلي للحصول على معلومات حول أنظمة التلقي والتجميع في منطقتك.

رمز المطابقة

الإرشادات الأوروبية المتبعة:
2002/95/EC
2002/96/EC